



## 大会

第五十五届会议

正式记录

## 第十三次全体会议

2000年9月13日星期三下午3时举行  
纽约

主席： 霍尔克里先生 . . . . . (芬兰)

下午3时会议开始

## 议程项目9 (续)

## 一般性辩论

**主席 (以英语发言)**：我现在请克罗地亚共和国外交部长托尼诺·皮库拉先生阁下发言。

**皮库拉先生 (克罗地亚) (以英语发言)**：年复一年，我们聚集在这个影响全世界的大厅中，集中我们的智慧和资源，以使世界更加安全和更加繁荣，或至少较少给我们几十年来一直试图解决但尚未成功消除的麻烦再添任何负担。我们从未在仅仅几个星期内集聚如此之多的要人——先是宗教领袖，然后是国会议员，其次是国家元首和政府首脑，最后是大会第五十五届会议的代表。我们希望，本次聚会不仅仅是向二十一世纪的到来表示敬意，而且也将为一个更美好的联合国和其为之服务的更美好的世界打下基础。

当我们的国家元首本月早些时在千年首脑会议上聚会时，他们一致认同联合国对我们共同的未来具有重要意义。说联合国是唯一使世界各国相聚一堂的组织只是指出了明显事实，但我们绝不应低估这样一个简单事实，即联合国是唯一一个确实属于我们大家——属于世界各国人民的、具有成员资格普遍性和广泛代表性的组织。这是联合国的根本力量所在。不幸的是，我们经常未能意识到这一点。

一些不易忘怀的事实不应该忘记：这个世界上有10亿人依靠每天不足1美元生活；上一次扩大安全理事会成员规模的时间是在近四十年之前，当时联合国会员国的数量几乎是其现在会员国的一半。

联合国必须不仅等于一项决议或决定，一次全体会议或非正常磋商。我们必须努力合作，不遗余力地使我们这个组织更熟练、更有效和充分地处理所有会员国的事务。这就是克罗地亚欢迎秘书长的千年报告，赞同其关于有必要采取行动使联合国的职能适应新世纪挑战的观点的原因。越来越有必要同时也有很大余地，按照效率、透明性、平等和善政的原则来进行改进。现在就是进行改革的时间。

自国际承认克罗地亚是一个主权国家以来，它就成为本组织的积极活动的会员国。在那时，尽管我们进行了各种活动，克罗地亚仍是许多维和行动的主要目标，也是安全理事会内无止境的辩论的主要对象。今天，克罗地亚是东南欧和平与稳定的主要促成者，是该地区民主的积极推动者和促进者，是可靠的伙伴和众多区域组织和倡议的成员。我们并没有忘记克罗地亚作为联合国活动的接受方的困难年代。今天，我们随时准备提供我们在维和和其他领域取得的经验，将其服务于和平与民主的事业。

国内战争的经验以及在克罗地亚维和行动中吸取的教训，可以使克罗地亚很好地积极参与联合国塞

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(C-178)。更正将在届会结束后编成一份单一的更正印发。

拉利昂维和特派团的工作。我们准备扩大我们在维和行动中的作用，并积极参与其概念发展。克罗地亚欢迎并将认真研究最近发表的秘书长关于改革和平行动和所提供的建议的报告。

不幸的是，给维和人员造成悲惨后果的事件在世界各地日益增多。就在几天之前，三名联合国难民事务高级专员办事处（难民专员办事处）的工作人员在西帝汶的阿坦布阿被残忍地杀害。其中一人是克罗地亚公民佩罗·西蒙德扎。我愿借此机会向那些作出不懈努力，在执行其崇高的任务时献出生命的维和战士表示敬意。

克罗地亚现在是联合国的核心机构经济及社会理事会的成员。该理事会作为政治对话的论坛日益发展，加之其对各主要世界会议采取的后续行动，使其工作具有更重要的价值，也给其成员带来了巨大的工作量。

克罗地亚的国际责任始于对东南欧地区承担的责任。在1月份的选举中，克罗地亚公民显示了其对民主价值观、尊重人权及少数人的权利、法制和经济改革的坚定承诺。他们选择了广泛的改革，这将能使他们融入欧洲一体化进程的主流。

克罗地亚的新政府非常了解它所承担的责任，也了解所在形成的各种机会。我们坚定地认为，克罗地亚作为东南欧区域和平与安全的促进者的领导作用，将极大地有助于将欧洲的这一部分转入和平与繁荣的地区。

在2月份，克罗地亚政府通过了一项方案，其主要目标就是强调民主价值观念，尊重人权和少数人的权利，难民和流离失所者的回返，睦邻友好关系以及融入欧洲联盟和北大西洋公约组织。新政府决心充分履行克罗地亚现行的各种国际承诺，如果有必要的话，还将作出新的承诺。

克罗地亚今年初的选举导致了重要的变革。它们提高了人权保护和媒体自由的水平，促进了回返进程。在难民回返方面的重要立法规定，为所有克罗地

亚公民，无论其种族为何，在没有任何互惠条件下无障碍地回返打开了通路。所有克罗地亚公民在重建其房舍及享受所有与回返有关的其他权利方面，在法律面前处于平等的地位。克罗地亚政府将尽其所能充分实施这些法律。

克罗地亚注意到这一事实，即难民回返是该地区持久稳定的必要先决条件。为了加速回返进程，克罗地亚政府在难民专员办事处的合作下，为16 500名人员制订了适宜其需要的特别回返方案。通过波斯尼亚和黑塞哥维那中央机构，根据克罗地亚关于该国的新政策，为难民回返克罗地亚及波斯尼亚和黑塞哥维那作出了必要的安排。另外，为了加速与斯普斯卡的双向回返进程，斯普斯卡共和国前总理与我就促进难民回返事宜签署了一项联合声明。通过这项文件，我们将保证使各方有2 000人回返，并交流这一方面的信息和调整有关的程序。我可以自豪地说，在回返进程方面已经取得了真正的进展。

与此同时，我必须强调，迄今返回克罗地亚的人数要超过克罗地亚人返回波斯尼亚和黑塞哥维那的人。所有难民均享有回返的权利，但他们也享有停留在他们目前居住的地方的权利。对所有那些希望留在克罗地亚的波斯尼亚克罗地亚人，我们必须提供适当的帮助以使其找到新住房设施。

难民的成功回返并不完全取决于政治和法律因素。同时还必须发展国家经济和地方经济。必须通过创造就业机会、设立中小企业、加强社会结构、设立足够的学校和保健机构以及提高总体生活条件来维持这一回返进程。否则，我们只会将难民变成经济移民者，他们会再次走上离乡路。

有相当一部分的立法变化涉及在克罗地亚境内保护人权和少数族裔权利的问题。克罗地亚政府认为，目前已达到必要的前提条件。应该将克罗地亚排除在大会和人权委员会通过的关于波斯尼亚和黑塞哥维那、克罗地亚共和国和南斯拉夫联盟共和国境内人权状况的总括性决议之外，并且应将克罗地亚排除在人权委员会决议中所规定的特别报告员任务权限范围之外。

最近欧洲委员会对克罗地亚在尊重民主、人权和法治这些基本价值方面所取得的进展作了重要的肯定。其议会的监测委员会上星期五作出结论说，克罗地亚已履行它 1996 年加入欧洲委员会时所承担的义务和大部分承诺。因此，我们希望议会将在本月底所举行的议会全体会议上正式结束监测程序。

对克罗地亚政府来说，与海牙国际法庭的合作仍然主要是一个法律问题，而不是政治问题。克罗地亚国家议会 4 月份通过了《前南斯拉夫问题国际刑事法庭（前南问题国际法庭）合作宣言》，明确申明支持该法庭。这一重要文件仍然是克罗地亚对待前南问题国际法庭的政策框架。我们的坚定立场是，必须追究所犯罪行的个人责任：不能将那些声称是为国家名义而行动的战犯所犯下的罪行归咎到整个国家身上。为了改进与前南问题法庭的合作质量，我国设立了与前南问题国际法庭合作政府理事会，并建立了与法庭的密切工作关系。

促进与邻国的良好关系是克罗地亚的高度优先目标。在其方案中，克罗地亚政府明确规定，它与波斯尼亚和黑塞哥维那的关系是以睦邻、平等和透明为基础的。克罗地亚将继续与波斯尼亚和黑塞哥维那以及国际社会合作，执行《代顿协定》。该协定仍然是波斯尼亚和黑塞哥维那自我维持的基础，也是维护该国三个组成民族的民族利益的保障。克罗地亚对待波斯尼亚和黑塞哥维那的政策是以充分尊重该国的独立和主权为基础的。

克罗地亚认为，这是确保波斯尼亚和黑塞哥维那境内克族人繁荣未来的唯一道路。照顾他们仍然是我们的宪法义务。克罗地亚将继续支持波斯尼亚和黑塞哥维那境内的克族人，但是它将依照《代顿协定》，朝着明确的欧洲-大西洋方向，以透明的方式这样做。

通过军事事务常设委员会以透明的方式为联盟军队内克罗地亚部分提供经费只是朝着加强中央机制而采取的步骤之一，也是克罗地亚对待波斯尼亚和黑塞哥维那境内克族人新政策的具体证明。

克罗地亚与塞尔维亚之间的关系不能被视为在国际上孤立米洛舍维奇政权的范围之外的事情。克罗地亚丝毫不怀疑继续与南斯拉夫联邦共和国关系正常化进程的必要性，但是它的发展与实质将取决于塞尔维亚的民主化，这依然是实现该区域国际和经济稳定的必要条件之一。克罗地亚希望，即将在南斯拉夫联盟共和国境内举行的选举将以反映人民真正愿望的民主方式进行，并且将导致民主变革。我们应考虑到这样一个事实：欧洲安全与合作组织被剥夺监测选举的机会意味着选举可能失去其在国际上的可信度。不过，克罗地亚仍然希望塞尔维亚会找到办法结束目前状况，并加入该区域和整个欧洲政治和经济一体化进程的主流。

克罗地亚支持南斯拉夫黑山共和国的民主发展。一个开放、民主、多种族、稳定和经济自立的黑山符合克罗地亚整个区域的利益。今年克罗地亚与黑山的不同级别官员进行了一些会晤，包括在最高级别的内晤。克罗地亚与黑山之间的两个边界过境点目前畅通无阻，而且目前正在采取进一步步骤，加强合作，尤其是经济合作。克罗地亚将继续支持已经在黑山开始的民主化进程，并帮助它向欧洲敞开大门。这与国际社会的各种努力完全一致。

克罗地亚仍然严重关切科索沃目前的局势以及持续的暴力。它们的受害者既有阿尔巴尼亚人，也有塞尔维亚人。我们希望，联合国科索沃临时行政当局特派团（科索沃特派团）的部队和民事管理部门的努力将成功地给该区域带来和平与稳定，并促进为难民的回返创造前提条件。

然而，在整个区域稳定与持久安全方面存在着一个突出问题。这就是前南斯拉夫社会主义联邦共和国解体后所引起的国家继承问题。

继承问题的一个重要方面是南斯拉夫联盟共和国在联合国和其他国际组织的成员资格问题。四个继承国认为，这个问题必须依照安全理事会和大会的现有决议来解决。这意味着，南斯拉夫联盟共和国不能自动继承从前那个国家在联合国的成员国地位，因

此，它应该象其他继承国一样，作为第五个继承国申请会员资格。此外，四个继承国认为，联合国目前的做法应反映上述决议，并且在这方面更加一致。因此，我们呼吁立即执行这些决议，并再次强调解决继承问题的重要性，尽管南斯拉夫联盟现政权反对这样做。

在克罗地亚国际边界范围内仍然有少量的联合国军事观察员。他们在我国最南部的普拉维拉卡驻留，这当然大大促进了这一问题的解决。这个问题当然是一个安全问题，而不是领土性质问题。1992年以来，克罗地亚一直同意联合国在普拉维拉卡执行任务。这一任务期限最近于今年7月15日又延长了六个月。克罗地亚与黑山民主政府之间关系的不断正常化大大改善了当地的情况，这应该成为持久解决普拉维拉卡问题的基础。在处理普拉维拉卡问题时，我们必须尊重现有的国际边界、合理的安全关切、土地所有权以及该区域经济合作与发展的必要性。

东南欧的稳定是整个欧洲稳定结构中一个不可分割的组成部分。克罗地亚既是一个中欧国家，也是一个地中海、多瑙河和东南欧国家。它在一些构成我们区域稳定、合作与发展基础的区域倡议中发挥了积极的作用。在这方面，我要提到历时最久的区域倡议之一，即中欧倡议，以及最新的倡议——亚德里亚-爱奥尼亚倡议。

克罗地亚在今年担任多瑙河区域共同体主席期间，将主办传统的区域政府首脑会议以及经济和文化论坛会议。阿尔普·阿德里亚倡议是克罗地亚积极发挥作用的另一项分区域倡议。克罗地亚作为东南欧合作倡议一个积极观察员的作用进一步突出强调了我们有意图促进区域安全与稳定。

从一开始起，克罗地亚就积极地参与《东南欧稳定条约》的制订和执行。这一战略进程是处理该地区的全面方法，在这一地区中，稳定概念包括民主化与人权、经济发展与安全问题。克罗地亚向《稳定条约》的所有三个工作小组提出了若干项目建议，建造亚得里海和爱奥尼亚海公路是其中最重要的项目建议。建造这条沿着意大利到希腊边界的海岸线延伸的公路

将意味着大大改进该地区各国之间的公路旅行，并且还将给该地区最需要经济发展的部分带来经济发展。

我满意地告诉大会，在本周初，克罗地亚主办了《稳定条约》议会首脑会议，会议在加强《条约》的重要的议会方面取得了完全成功。

《稳定条约》还是一个促进愿走这条路的东南欧国家成为欧洲联盟（欧盟）和北大西洋条约组织（北约）成员国的前景。克罗地亚是这些国家之一。充分融入欧盟和北约是克罗地亚外交政策的优先战略目标。

在短短的六个月时间内，克罗地亚对欧盟的国际立场发生了彻底变化。克罗地亚从一个与欧洲联盟没有体制关系的国家变成一个等待关于稳定和结盟协定的谈判开始的国家，从而成为加入欧盟的候选国。克罗地亚对联合协商工作队的结果感到非常满意，该工作队的建议帮助我们为开始关于稳定与结盟协定的谈判做准备。我们对欧洲委员会高级代表所说的话感到鼓舞，即这一代协定将根据稳定与结盟进程国家的目前需求和成就来制订，这些国家在成为欧洲联盟成员国方面的进一步进展将根据其各功过来评估。

在11月下旬，克罗地亚将主办欧洲联盟成员国和稳定与结盟进程国家：阿尔巴尼亚、波斯尼亚和黑塞哥维那以及马其顿的首脑会议。我们对成为这样一次历史性会议的东道国感到荣幸，会议将表明欧洲联盟在欧盟扩大进程的框架内重视该地区。向该地区和东南欧国家开放欧盟的问题将在萨格勒布首脑会议议程上占首要地位。这完全符合建立一个没有分裂之墙或分裂屏障的欧洲的政策。我们将欧盟国家元首和政府首脑抵达萨格勒布看作是对克罗地亚民主成就的赞扬，以及预示着我们作为与欧洲联盟联系国的地位。

在5月，克罗地亚加入了争取伙伴关系。这使克罗地亚有机会为本地区和平与安全作出更加积极的贡献，并与此同时加强其民主与稳定。同时，克罗地亚开始了其武装部队重建和现代化工作，其目的在于符合所有北约条件以及民主标准。

克罗地亚继续积极参与主要的欧洲组织，例如欧洲安全与合作组织（欧安组织），以及欧洲理事会。克罗地亚在与欧安组织共同努力通过在那里部署欧安组织民警监测员来改进多瑙河地区的安全、以及在诸如改进克罗地亚民主标准等其他合作领域取得了重大进展。

世界和平并不唯一依赖于欧洲和平与安全。我们关切地注意非洲大陆各种新危机的不断威胁，在那里，大量人力资源和资金被用来为战争机器加油，而不是促进发展。特别使我们感到关切的是，非洲许多武装冲突是在邻国的纵容和参与下爆发的，经常使用外国雇佣军，有时这些雇佣军甚至来自东欧国家。克罗地亚认为执行不结盟运动原则、以及非洲统一组织和其他次区域组织的原则是世界这一地区政治发展的重要因素。

这些组织作出值得称赞的努力，以便建立预防冲突机制，以及设法结束持续不断的危机。这些努力包括建立自己的维持和平部队。在这一方面，克罗地亚欢迎非洲国家决心在联合国的支持下以区域方法解决问题。

中东局势继续在战争边缘与和平边缘之间徘徊。必须维持以色列和巴勒斯坦双方之间的和平进程，我们大家应该不遗余力地为完成这项重大任务提供援助和支持。克罗地亚从自己的经验中清楚地意识到，根据安全理事会和大会各项决议加强和平进程是何等重要，因为这些决议在措词和政治内容方面支持和平进程。因此，克罗地亚主张，关于中东的未来决议应反映持续不断和平进程的所有方面，作为成功完成和平进程的重要推动力。

克罗地亚是一个遭到杀伤人员地雷高度污染的国家，大约一百万枚地雷分布在其领土许多部分。地雷的存在是对国家经济发展的严重障碍，甚至是对人民返回家园的严重障碍。排雷进程正在进行中，但是，如果要尽快取得真正进展，就必须加强这一进程。许多正在进行的行动是与捐助国合作下开展的，我们向这些国家表示衷心感谢；但是，必须尽最大的努力彻

底地、一劳永逸地消除这一祸害。在这一方面，克罗地亚要求提供进一步国际援助，以促成整个国家能畅通无阻地发展。

让我简略地谈谈安全理事会改革的问题。克罗地亚认为，安全理事会的目前结构和运作并不适当地反映二十一世纪的国际现实，也没有反映普遍民主化的需要。考虑到公平地域分配以及对联合国预算的贡献，我们支持增加安理会常任和非常任理事国的席位。然而，改革必须超越增加席位的唯一问题。安理会的工作方法、特别是关于非正式磋商的工作方法应该变得更加透明，因为这些非正式磋商证明根本不是非正式的。

人们最关切的问题是，随着全球化的到来，边际化并且受到全球化消极后果严重影响的人数日益增多。因此，我们必须将全球化的消极影响降低到最低限度，与此同时使所有人得到其好处。

全球化对国际经济的影响是重大的，要求通过多边机构加强合作。除了努力避免边际化和确保充分纳入世界经济外，经济转型国家面临与私有化以及结构和宏观经济改革有关的挑战。克罗地亚还面临另一项挑战，即战后恢复。在这种情况下，我们的首要目标是巩固经济恢复和为稳妥的、可持续的经济和社会发展创造条件。我国总的经济方案和政治措施旨在以稳定的价格与低通货膨胀、并存的经济增长、更快的就业率以及更多的出口来支持进一步经济稳定。

为了吸引对正在展开的发展进程如此重要的外国投资，通过了一项新的《投资法》。双边、区域和全球一级的建设性的经济合作，仍然是克罗地亚的坚定目标。克罗地亚最近签署了《加入世界贸易组织程序书》，在几个月内，一旦完成批准过程，克罗地亚将成为世贸组织的一名正式成员。

本组织所面临的挑战是众多的。需要找到有关如下情况问题的答案：如何更新联合国主要机构的结构和任务、如何确保更好地管理和调动新的资源、如何确定同私营部门和非政府组织之间的新的形式的伙伴关系、如何使合作更加有效、以及首先是如何使联

联合国成为以成果为基础的组织。克罗地亚相信联合国的潜力，认为如果我们各会员国承担起我们对联合国的责任，它就将变为真正有效率的组织。

克罗地亚准备同所有国际角色一道努力，寻找对面前挑战的正确答案。只有我们永不停止地寻找改善世界稳定和繁荣的方法，这种稳定和繁荣才能够实现。克罗地亚将继续尽最大努力，保持在广泛成就中的积极趋势，并为欧洲和世界的稳定作出贡献。

最后，我要祝贺纳米比亚外交部长和大会第五十四届会议主席西奥-本·古里拉布先生所作的一丝不苟的工作及他完成其高要求工作时的非凡才干。我还要祝贺芬兰外交部长哈里·霍尔克里先生当选为第五十五届会议的主席，并祝他未来工作圆满成功。

最后，我要表示希望：本届千年大会将促成非在应付新世纪的挑战方面取得进步的新的承诺。

**主席（以英语发言）：**大会现在听取比利时副首相兼外交大臣路易·米歇尔先生阁下的发言。

**米歇尔先生（比利时）（以法语发言）：**主席先生，我首先谨祝贺你当选为大会第五十五届会议的主席。我谨祝你在完成这一既困难又令人鼓舞的任务中获得圆满成功。

我还一并感谢秘书长，他在促进世界和平、安全、正义与发展的国际合作方面发挥了关键作用。

我完全同意法国同事于贝尔·韦德里纳先生代表欧洲联盟所作的发言。他的宣讲十分广泛地涵盖了欧洲对世界不同地区及它们所继续经历的危机的关注。我同欧洲的各位同事们一样，将仅限于重复欧洲联盟对以色列人和巴勒斯坦人的鼓励，鼓励他们抓住这一现已伸手可及的历史机会，在今后几个星期内达成框架协议。

新的世纪是一张白纸，有赖于我们和本组织对从过去一个世纪中继承下来的挑战提供适当的答案。聚集在此参加千年首脑会议的各国元首和政府首脑，确定了今后几年将调动我们能量的目标。我谨提到三项最高优先事项。

首先是世界和平。这是安全理事会的主要责任。因此，必须成功完成正在展开的改革，并改进安理会的合理性及其代表性。使安全理事会适应世界的演变，是它对我们的期望作出反应的能力的首要条件。比利时正协调一个由十个中小国家组成的小组，以争取制订出建设性的妥协方案。关于扩大安全理事会的问题，设立十个新席位——五个常任理事国和五个非常任理事国——并进行公平的地域分配——在我们看来似乎是值得探索的途径。对于否决权而言，我们提出了一些具体和温和的建议，争取对表决权的自愿和部分限制。这样的改革根据这些方针是平衡的改革，响应了大多数会员国的愿望，能够而且应当在今后几个月中取得相当的进展。

其次是消除贫困和实现可持续发展。经济全球化必须同最贫穷区域的创造就业和经济起飞、以及同普遍承认的社会和环境标准携手并进。不再有人否认：极度的不平等、发展的差距、缺乏善政和对人权的无视，是在各国内部及各国间国际关系中造成不稳定的因素。

第三是捍卫和促进民主和人权。对我们而言，这需要男女平等参与公共生活和决策，以及打击各种形式的种族主义、不容忍、歧视和恐外症。因此，绝不能让严重侵犯人权和普遍价值的行为不受惩罚。

这也意味着对成为人的共同价值的基础的条件、方法和条款的永久追求。我们至少都应同意，民主制远远不只是阐述有关已确立的权利平衡或数字方面的多数这一事实。它是一种政治道德，包括诚实的选举行为。它尊重并鼓励公开表示不同的观点。这是基于人的崇高与乐观概念的心态。

我之所以这样说，是因为甚至在我们的欧洲古老的民主社会中——人们会认为那里是安全和受到庇护的——我们却看到反对差别、排斥和恐外症或造谣中伤的偏见的罪恶阴影的不断出现。

欧洲各国正再次提高和宣扬人性中最肮脏和最野蛮的东西。对这一事实缄口不言或听之任之，等于淡化这一现象，而淡化意味着精神的堕落。

我之所以这样说，也是因为我们必须认识到：我们的政治制度理论上是完全有能力应付这种袭击的，但不幸的是常常倾向于面对在似是而非的援引所谓更高的现实政治要求的情况下使其降至最低位置的诱惑面前妥协。

我的目的不是宣称有某种道德优越感，而只是想提醒我们注意：历史总是让拒绝吸取教训者付出代价。

比利时在过去十年中参加了由联合国主持的很多维持和平行动，其中有索马里、卢旺达和巴尔干地区的行动。

比利时议会回顾这些经验，于1997年12月发表了一项详细的报告，其中有在某种程度上预见出卜拉希米报告所载建议的建议。我要指出两份报告完全融合的几个方面。

首先，联合国部队必须准备应付最坏的情况。蓝盔们必须受到培训、加以装备和受到指挥，以面对这样一种结局。

其次，这些部队必须掌握一切有关信息以及在战略和战术上分析这种信息的能力，所以它们必须能够依赖于一种情报能力。

第三，派遣部队国必须深入参与授权的制订和行动管理。大会不会奇怪我为什么要请求全体会员国广泛支持卜拉希米报告中的建议。我希望所有参与者，包括各会员国、安全理事会和秘书处，显示它们在本组织各级和各机构推行改革的决心和意愿。我保证比利时政府将对负责执行工作的副秘书长路易斯·弗雷谢特给予全力支持。

我还希望指出，在我们看来，卜拉希米报告中的结论不能脱离第五十五届会议期间将要进行的其他讨论，尤其是关于修订维和预算比额分摊表的讨论。在这一方面，会员国同样必须保持思想的开放，以制订一个平等的财政负担分摊制度，适应当前的世界形势。

近来的经验清楚显示了另一个敏感问题，亦即相对于区域组织乃至冲突区域邻国的倡议而言，联合国

应当发挥哪些作用。从南斯拉夫危机中得出的经验，与从近来危机、尤其是非洲危机中得出的经验有所不同。在这方面的目标不应否认区域方针的价值。恰恰相反，比利时支持建立区域快速反应部队，用于维和，正如我国首相居伊·韦尔霍夫斯塔德一个星期之前在这一机构上所强调的那样。

必须作更多努力，以表明区域方针尽管有其价值，但国际社会显然不能因此而无所作为，或只进行某种口头外交，而将问题的解决交给区域机构和组织或某种临时性的联盟。安全理事会作为处理和平与安全问题的最高权威，必须能够发挥作用，虽然可以将某些任务委托给最适合采取行动的区域机构。

我想就预防性外交和维和提出最后一点看法。联合国掌握的手段不仅仅限于派遣部队。它还有其他办法，而且近年来曾经反复使用。我指的是制裁，尤其是经济制裁。这类强制性措施，如果由安全理事会按照《宪章》加以实行，确实可以产生预想的效果，只要在其使用时，目标明确，有规定的时间，或将其限定在一个现实的时间框架内。但经验还表明，如果不加区别地实行制裁，或制裁的政治目标过于宏大，则在一定时间后，制裁的效果就会减弱，甚至会事与愿违。制裁已经日益成为一个不那么有用的手段。它们往往只能惩罚平民，而不会触动作为目标的统治者，这些统治者经常很明白如何利用此类制裁的反弹效果。

现在，我想谈谈我极为关心的问题，即中部非洲问题。过去一年来，我国明确表明乐于参与和推动调动国际社会支持卢萨卡和平进程的愿望。刚果各方必须按照它们在卢萨卡商定的协议，下定决心，在没有先决条件的情况下参加对话。同样重要的是，本组织及有能力这样做的会员国必须支持迅速部署联合国刚果民主共和国观察团（联刚特派团），虽然应当根据卜拉希米报告审议这一行动的一些条件和方式。

有一件事是确实的：没有维和部队的存在，就没有和平。同时，没有刚果各方之间的对话，也没有和平可言，甚至不可能永久停止敌对情绪。所有这些问

题显然都是互相关联的。为克服目前的僵局，必须在可能情况下寻求进展。因此，对我们来说，这一问题似乎不应从先决条件、事态的轻重缓急或优先考虑的角度来讨论。无论如何，安全理事会和国际社会始终负有责任。当事各方如果不能在政治上取得长足进展，国际社会如果不能提供必要的物质支持，和平进程注定会失败。

在布隆迪，该地区各国采取了行动，前总统尼雷尔和曼德拉也作了出色的调停工作，这些已开始取得可喜成果，虽然还并不圆满，此时此刻，需要本组织和主要的捐助国采取行动，巩固所取得的成果，一劳永逸地推动该国走上和平与发展之路。正是本着这一精神，比利时将积极参加将由欧洲委员会于9月15日在布鲁塞尔组织的会议，筹备法国应纳尔逊·曼德拉之请很快将召开的捐助者会议。

为和平事业作出的努力，无论抱有怎样的良好意图，有时也会是徒劳无益的，这是由于非法开采当地资源引发了人们的贪婪和争斗。如此得来的资源用于支助战争，而战争本身也会带来利润。在冲突地区的钻石贸易问题就是这一问题的核心所在。我们知道，战争钻石只是国际贸易的一个部分，但是这些非法收益却恶化了局势，鼓励战争逻辑并加剧了腐败和无政府状态。比利时积极参与了创立全球核查制度的努力。现在时机已经成熟，应当建立切实和有效的法律框架，约束每一个人，以管制钻石贸易。

我现在想谈一谈不扩散和裁军问题。今年9月，在不扩散核武器条约缔约国审查会议上，比利时积极发言，表明其对某些因素的关注，这些因素可导致削弱或动摇近几十年来商定的不扩散制度的根本基础。我们当然欢迎会议的结论以及会议引发的反省。这已造成了有利于执行行动纲领的良好气氛。虽然如此，许多国家仍然拒绝遵守《不扩散条约》，还有一些国家则尚未批准《核禁试条约》。

我们抱着某种忧虑密切关注着美国进行的关于反弹道导弹防御系统的辩论。比利时原则上不反对反弹道导弹防御系统的想法。我们只想说，政治理念、对威

胁的分析以及应付威胁的手段，因地区的不同而有极大不同。没有一种单一或普遍的反应方式，但必须注意的是，应确保无论何种反导弹系统应有助于普遍的稳定和巩固相互信任。换句话说，所作出的决定，不仅应建立在战略和技术分析基础上，还应建立在有助于整体政治和战略均势的共识基础上。

我们欢迎美国政府决定推迟就执行此类一个方案作出决定。除了这一方案的可行性问题外，其单方性质也会对我们共同的裁军目标产生消极影响。我们现在希望这一决定将推动美国和俄罗斯之间第三阶段裁武会谈协定的谈判，在继续大幅度削减战略核武器方面取得迅速进展，进而打破在日内瓦的裁军审议委员会在禁产裂变材料条约谈判中出现的僵局。

比利时还诚挚地欢迎迄今有138个会员国加入禁止杀伤人员地雷公约。应进一步努力执行公约，动员必要的资金永远消除这些极不人道的武器。

我已集中谈了和平与国际安全。我想转向其他两个问题谈一谈，比利时认为这两个问题是千年首脑会议行动纲要的优先事项。没有这些优先事项，我们在安全领域的努力就不会有成果。我指的是普遍尊重人权和全球发展。

保护人权是我国外交政策的主要内容。我们参加了人权委员会，这将使我们能够进一步扩大我们的主动行动和政治行动。我们将能够在我们特别关注的领域、例如反对种族主义和排外主义以及儿童权利方面更积极地行动。比利时积极参与了旨在尽可能使儿童免遭武装冲突痛苦与后果的《儿童权利公约任择议定书》的谈判。在千年首脑会议之际签署这一议定书以及我国签署反对对儿童的性剥削的第二个议定书，都具体说明了 we 决心强化保护儿童权利的共同意愿。

我重申我国希望看到在全世界永远废除死刑。我还呼吁目前还未能这样做的国家作为过渡性措施通过暂停规定。我们绝不接受仍然执行对那些在犯罪时是孕妇或精神病人的当事人死刑的情况。



我们正在密切关注旨在谴责犯下反对人类罪行的国际法和管辖。我国在这方面一直走在国家立法的前列，希望这些措施能够成为一种威慑并成为其他国家的一个榜样。我们刚刚批准了《国际刑事法院规约》，我们正在鼓励其他国家也支持这一重要承诺。

我简要谈谈全球化及其问题。全球化是一种不可避免的技术革命的表达方式。笼统地谴责这种进化是没有意义的，因为它是自然的，有许多积极的效应，但我们需要将它的动力引导到有利于更多人的真正的经济和社会进步上去。但是，经济和贸易的全球化绝不意味着放弃我们的政治和组织责任。存在着真实的危险。我们已经目睹了一些国家的政府和议会面临全球化的巨大挑战和在国内对付全球化这一几乎不可能的任务时临阵脱逃的情况。没有一个真正有效和公认的全球性当局，全球化的动力就可能将我们引入政治真空。没有一个新的世界政治秩序——国家内政治上有代表性和负责任的民主机构能够在这种秩序中发挥作用——就不会有新的世界经济秩序。这是联合国及其会员国面临的又一挑战。我们必须新的千年里作出回答。

联合国系统是全球化问题的中心，而全球化的影响越来越明显。问题已经提出，现在是找出答案的时候了。我们确信，只有联合国系统及其在各个领域的活动才能将全球经济发展和人类的发展协调起来。在这里，而不是在其他地方，我们认识到，不论来自何方，人类有着高度的共同愿望和同样的担心、同样的需要和同样的梦想。这种信念应该指导我们在这里和在家庭中的所有行动。

**主席（以英语发言）：**我现在请南非外交部长恩科萨扎纳·德拉米尼-祖马博士阁下发言。

**德拉米尼-祖马女士（南非）（以英语发言）：**主席先生，请允许我祝贺你担任这一历史性大会主席职务，并祝贺你的前任西奥-本·古里拉布先生出色地指导了大会上届会议的工作。

新千年的到来，为我们提供了一个审视联合国成立以来成功与失败的机会。它还为我们提供了幻想人

类在第三个千年的未来的机会。联合国的创始人将《宪章》建筑在维护人类尊严、人权和男女平等以及促进更好的社会标准之上。事实上，今天有几十亿人享有人权，生活在尊严中，不受疾病、无知和恐惧的困扰，享受着技术和科学进步的好处，能够充分利用全球化进程。同样，还有几十亿人却因为贫困、疾病、无知、无家可归、饥饿和战争而遭受侮辱、贬低，被剥夺固有的人类尊严和价值。

在令人非常振奋的千年首脑会议后，大会为我们提供了审视世界领导人的英明言论和他们通过的宣言的机会。全球性的一致终于形成，它也确认我们是生活在一个世界中，属于同一个人类；因此，尽管各国政府有责任照顾本国的人民，我们却都必须为了整个人类的利益共同努力。这就意味着我们必须造就一个更体贴入微的以人为中心的世界，这一世界具有强烈的团结精神，在这一世界里我们都是兄弟姐妹的监护人——如果我能借用圣经的话。

尽管有几十亿人因为贫困、疾病和饥饿而遭受贬低和过着非人的生活，但世界上确有足够的资源哺育、教育和恢复所有人的尊严和使这一世界成为对所有人来说都更加美好的世界，对这一点也存在着普遍的一致。因此，很显然，消除饥饿和贫困应该成为最为优先的事项，应该成为我们的集体责任。

另一个一致看法是，我们在处理疟疾、肺结核和性传染疾病、特别是艾滋病/艾滋病毒等传染病方面有着集体的责任。有必要动员物资和人类资源，提供更好的基础设施，提供健康教育和确保获得负担得起的医药。

另一个一致是非洲面临最大的发展挑战。本世纪联合国和整个人类的成功与失败将取决于联合国和人类能否成功地处理非洲发展的挑战。

我们谨促请联合国同非洲统一组织和各区域组织结成伙伴关系，加速展开工作，促进在我们大陆的许多国家实现和平与稳定，诸如在塞拉利昂、埃塞俄比亚、厄立特里亚、索马里、安哥拉、刚果民主共和国、苏丹和布隆迪，以使这些国家在非洲大陆拥有它

们应有的地位，处理其人民的各种需要，促进发展，生产和出口各种物资以及不再是长期遭受苦难与战争的地区，这些战争使它们成为难民净出口国。我们对卜拉希米报告表示欢迎，并正在研究这份报告，因为它载有关于联合国今后行动的非常认真的建议。

联合国，特别是安全理事会，是人类促进集体安全的主要机构，它迫切需要进行改革，以便能够承担起这一重大责任。世界已发生了深刻变化，并在继续发生这种变化。安全理事会的构成和作用必须反映这种变化，而不是仍然处于过时的状况。布雷顿森林机构同样迫切需要进行改革，以便履行它们的任务和应付新的发展挑战。世界贸易组织必须对其国际贸易规则进行调整，以使这些规则公正和公平，并考虑到各种全球发展挑战。

使发展中国家极为关切的一个事项是，发达国家和富国日益在联合国及其他全球结构之外作出决定。而这些决定对穷国产生巨大冲击，直接影响到亿万穷苦人民的生活。这就是为什么穷国与富国之间的伙伴关系以及南北双方之间的对话如此重要。

核武器仍然是对我们星球的威胁。我们必须坚持走全面裁军以及销毁所有大规模毁灭性武器的道路。

保护环境的必要性已日益重要，我们只有共同努力才能够取得成功。

我们所有人都必须关切东帝汶、西撒哈拉和巴勒斯坦人民的自决问题。为此目的，我们促请联合国尽一切努力加速东帝汶和西撒哈拉的进程。我们赞扬在中东作出的和平努力和联合国所发挥的作用。我们谨保证将支持巴勒斯坦和以色列领导人努力寻找创新性方法来解决它们的问题。必须促请这两国领导人利用这个独特的历史时刻，因为看来现在确实存在着解决问题的可能性。

男女平等仍然是人们十分关心的一个问题。我们只要环视一下这个大厅就会认识到我们离联合国创始者所设想的目标有多远。第二，贫穷妇女化是一个严重问题。妇女在本国以及在多边论坛上的边缘化意

味着我们各国以及包括联合国在内的各组织只利用一半能力在运作，没有利用妇女所能带来的独特的质量、能量和创造性。在这方面，我不能忘记缅甸的昂山苏姬所处的困境。她应受到本届会议和全世界的积极支持。

建立联合国的一个目的是确保不再出现法西斯主义和种族主义的恶魔。不幸的是，在全世界种族主义和仇外心理在增长。一些国家和地区对此形成了一种新的防卫心态，这是无助于事的。这应向我们所有人闪起警告的红灯，促使我们对种族主义和仇外心理的祸害保持最高度的警惕。

只有在我们拒绝了种族主义、仇外心理和其他形式的歧视后，我们才能成功地建立一个相互关心的世界，在这个世界上其他人的苦难和饥饿使我们感到自己虚弱。鉴于这个原因，我们有一种义务感，并商定在明年举行世界种族主义问题大会。当然，我国和我国人民经历了最有系统、最残暴和最不人道形式的种族主义，种族主义已被联合国宣布为一种危害人类罪。我们对我国参加了在我国以及在全世界反对种族主义的斗争感到高兴。我们热切希望种族主义问题大会将产生一项反对种族主义、仇外心理和其他形式歧视的行动纲领。

最后，让我们共同鼓起我们的集体意志、勇气和智慧的创造力，以实现我们的梦想，即一个更美好的世界；一个团结的世界，一个没有任何儿童将死于饥饿或死于可防止和可治疗的疾病的世界；一个没有任何儿童被剥夺了上学权利的世界；一个儿童们不会被送去参加战争的世界；一个儿童不会被当作奴隶也不会被作为贩卖对象的世界；一个儿童们将作为儿童成长并可以玩各种玩具而不必为谋生赚钱或担心下一顿饭从哪里来的世界；一个妇女们拥有所有权利以及消除贫穷和战争是我们的集体责任的世界。

新千年的梦想确实是可以实现的。如果我们勇敢和坚定地采取行动，我们就能把全世界亿万人民的希望变为现实。

**主席**（以英语发言）：我现在请日本外务相河野洋平先生阁下发言。

**河野先生**（日本）（以日语发言；代表团提供英文发言稿）：主席先生，首先我谨最热烈地祝贺你，芬兰共和国前部长，担任大会第五十五届会议主席。

我还谨向纳米比亚共和国外交部长西奥-本·古里拉布先生在担任大会第五十四届会议主席期间所作出的努力表示敬意。

我并极为高兴地对接纳图瓦卢为联合国新成员表示欢迎。

在论及我想谈的主要问题之前，我谨提及最近几个月在国际社会发生的两个重要事态发展。关于朝鲜半岛的局势，最近南北朝鲜间的首脑会议确实具有划时代的意义，我热切希望这一积极事态发展将继续下去、今后进一步发展并导致东北亚的和平与稳定。关于中东和平进程，日本对双方承诺将继续它们之间的谈判感到非常鼓舞，并将同国际社会一道坚定地支持双方为在这个区域实现持久和平所作出的努力。

为了确保二十一世纪是一个真正和平的世纪，国际社会作出共同努力以解决裁军和不扩散问题是至关重要的。

1945年，广岛和长崎成为人类历史上最早两个遭受无法形容的核破坏的城市。这一经历成了日本采取旨在实现无核武器世界的行动的出发点。随着在本半个世纪内一代又一代人的接替，广岛和长崎及其令人震惊的经历或许已被推到我们记忆的边缘。在这种情况下，扩散核武器和导弹的新迹象正在引起我们关注。然而我们认为，将广岛和长崎的悲惨经历铭刻在我们心上是朝建立一个没有核威胁的世界的方向迈出的第一步，而核威胁是联合国面临的最大的挑战之一。鉴于此种经历，日本坚持三项无核原则作为其基本国策，并特别注重核问题。它将继续强调这一问题的重要性。

自第二次世界大战以来，我们采用的我国的基本思想是民主、致力于和平并尊重基本人权，这都载明

在日本的《宪法》之中。此外，按照不成为军事强国的基本政策，日本已调集了所有可利用的资源来促进人民的繁荣，并实现了经济发展。它希望利用这一经验，对发展中国的经济发展和改善其福利作出进一步的贡献。

在我整个政治生涯中，我一直极其致力于核裁军和不扩散问题。有一位我极其尊敬的资深政治家曾满怀热情地对我说：

“我希望世界各国人民中间会有人带头倡导和平，并希望所有其他的人合作从事这一事业，使地球避免一场危机。我认为，日本必须发挥那个人的作用。”

这些话已成为我的政治信条，也成为许多日本人的决心。1994年，当我担任外交部长时，日本向大会第一次提交了一项题为“为最终消灭核武器进行核裁军”的决议（A/RES/49/75 H），该决议得到了绝大多数会员国的支持。日本于1995年支持无限期延长《不扩散核武器条约》（《不扩散条约》），这要归功于日本人民的坚定愿望。我十分赞扬不扩散条约2000年审议大会上通过的最后文件，因为它载有应在今后核裁军和不扩散领域内采取的切实步骤，其中包括明确承诺完成全部销毁核武库。我还赞扬美国政府由于谨慎考虑并强调就这一重要问题进行进一步的对话而决定推迟部署国家导弹防御系统。日本期望这一宣布将鼓励就国家导弹防御问题进行进一步深入讨论。我希望其他国家对这一步骤作出反应，采取各种行动来避免军备竞赛的恶性循环，并创造一种实现核裁军的良性循环。国际社会必须继续其旨在不扩散大规模毁灭性武器的努力，并要求核武器国家进一步裁减其核武库。这必然会要求美国和俄罗斯通过裁减战略武器会谈（裁武会谈）进一步裁减其核武器，并要求其他核武器国家单方面或通过谈判努力裁减其核武库。我还认为，我们必须认真考虑我们应走哪些实际的道路来实现一个不担心核武器的世界。没有核武器的世界并非只是梦想；它是我们力所能及的。

副主席何塞·罗伯托·安迪诺·萨拉扎先生（萨尔瓦多）主持会议。

为此目的，日本将向大会本届会议提交一项关于销毁核武器的决议草案，其中提出了通往实现无核武器世界的道路，同时确保不扩散大规模毁灭性武器。它这样做的办法是采取各种措施，诸如使《全面禁止核试验条约》（《全面禁试条约》）早日生效并立即开始和早日完成关于裂变材料禁产条约的谈判，以及推动第三阶段裁减战略武器会谈，并在较后阶段进一步更大幅度地裁减核武库，从而导致在最后阶段完全销毁核武库。日本期望这一决议将获得国际社会的广泛支持。

此外我要指出，重要的是在 2001 年以前完成《生物武器公约》议定书的谈判，并加紧努力对付导弹的扩散。

现在我要讨论预防冲突的国际努力。为了有效地预防冲突，重要的是以综合和有效的方式采用各种政策措施。正如科菲·安南秘书长所主张的那样，国际社会有责任培养一种“预防文化”。在由我担任主席的在宫崎举行的八国集团外交部长会议上制定的《八国集团预防冲突宫崎倡议》体现了“预防文化”的这一思想。

在日本积极参与讨论的小型武器和轻型武器问题方面，八国集团国家第一次明确表示，如果存在着小型武器可被用来进行镇压或对另一个国家进行侵略的明显的危险时，它们将不批准出口这些武器。我希望这一成绩将使明年夏天的联合国小型武器和轻型武器非法贸易各方面问题国际会议获得成功。此外，在日本倡议下，已于今年春季在联合国设立了一个有关小型武器问题的基金。这一基金的目的是提供援助，用于收缴小型武器并使前战斗人员融入平民社会。

按照八国集团的《防止冲突宫崎倡议》，我们将积极地努力加强这种有助于防止冲突爆发或重新发生的发展援助。为此目的，日本将加强它与非政府组织的合作，例如，为它们的紧急人道主义活动提供援助，并为紧急善后工作派遣联合调查团。

近年来，不得不更迅速地部署联合国维持和平行动。此外，正如科索沃和东帝汶的实例所表明的那样，现在需要维持和平行动来执行包括人道主义援助、紧急善后甚至是民事行政管理等多种不同的任务。为了有可能快速和有效地部署此种和平行动，加强秘书处的职能以及国际社会进行更多的快速反应合作都变得更为重要。日本欢迎在秘书长倡议下设立的联合国和平行动问题小组的报告和建议。

参加维持和平行动和人道主义特派团的联合国人员的伤亡人数仍然很多，这使人们深感关切。最近发生了一起民兵攻击设在西帝汶的联合国难民事务高级专员（难民专员）当地办事处的不可原谅的事件。必须采取措施，通过联合国、有关国家及其邻国间的密切合作，确保联合国人员的安全。

在联合国和平行动方面，日本打算继续力尽所能，包括向维持和平行动提供人员和资金并协助紧急善后工作、民主化和建立法律框架，以及援助各国际组织。

减少贫穷是每个国家领导人的高度优先事项。日本一贯认识到这个问题的重要性，自 1991 年以来连续九年提供的援助超过世界上任何国家。因此考虑到什么对发展中国家的发展最有效，日本将与这些国家合作，继续在发展问题上积极地作出努力。所以，日本打算促进将于 2001 年在联合国和其他组织主持下召开的发展筹资问题高级别国际政府间会议获得成功。

此外，极为宝贵的是，已经取得某种程度发展水平的发展中国家，将其本身经验和知识用于向其它发展中国家提供援助。日本将与联合国和其他组织合作，加强其促进南南合作的努力。

关于贫穷是特别严重问题的非洲，日本两次主办了非洲发展问题东京国际会议——1993年和1998年。日本打算通过东京会议进程继续积极合作促进非洲发展。考虑到作为第三次此类会议东道国的可能性，日本正在考虑在 2001 年财政年度结束之前召开一次部长级会议，并请有关国家和组织合作。

今年 4 月，日本成为第二次日本—南太平洋论坛首脑会议的东道国。日本在这次会议上同受不利地理条件困扰的小岛屿国家一起，提出了共同远见和中期及长期合作方式。此外，今年秋天，日本将与加勒比共同体（加共体）国家举行第一次部长级会议。关于内陆国家可持续发展问题，日本的政策是进行积极合作，促进改进并发展它们的运输基础设施及其他事务。

关于重债穷国的债务问题，日本已决定向世界银行的重债穷国债务倡议信托基金总共认捐 2 亿美元。日本将继续尽力快速和有效地执行增加优惠的重债穷国倡议，例如在重债穷国制定减少贫穷战略时，向它们提供技术援助。

当我们进入二十一世纪时，我们面临各种问题，如冲突、贫穷、难民、侵犯人权情况、健康、犯罪、恐怖主义和环境退化。而且我们需要建设妇女、儿童和社会各类易受伤害者的权利受到保护、他们可以施展其才干和所有人可以共存的社区。在处理这些问题时，加强将人置于中心的努力，从保障个人生存、生命和尊严的角度看，日趋重要。这是人的安全的概念。

我想首先谈一谈传染病的问题，传染病不仅威胁个人生命，而且是发展和国家建设的重大障碍。日本将援助发展中国家遏制传染病，如艾滋病/艾滋病、疟疾和结核病的努力。日本还将积极支持发展中国家在这一领域工作的非政府组织的活动。

此外，日本认为，紧迫需要制定以联合国为中心的打击跨国组织犯罪和恐怖主义的法律框架。

努力处理全球环境问题从人的安全角度看也日益重要。日本更加重视考虑到环境的发展援助，已经将其官方发展援助的约 40% 拨给环境合作。目前环境议程的首要任务是第六次《联合国气候变化框架公约》缔约国会议获得成功，全球升温问题京都议定书不迟于 2002 年生效。

关于将于 2002 年举行的里约会议十周年活动，日本认为，应制定向前看的议程，考虑到就有效执行

许多国际环境公约进行的辩论，以及自 1992 年地球问题首脑会议以来发生的全球化和技术创新。制定战略来更有效地执行近年来达成的许多环境公约也是重要的。日本大力支持在亚洲举行里约会议十周年会议，并欢迎印度尼西亚作为这次会议东道国的候选资格。

必须进一步努力解决妇女、儿童和社会各类易受伤害者面临的问题。日本高度赞赏联合国在这方面所作的努力，包括在 6 月召开题为“2000 年妇女：二十一世纪两性平等、发展与和平”的大会特别会议。此外，日本将作为第二次反对利用儿童从事商业色情活动世界大会的东道国，将进一步努力促进儿童权利的保护。

我仅谈到以人的安全为重点的努力的某些方面。日本对联合国去年设立的人类安全基金认捐了 90 多亿日元——大大超过 8 000 万美元，并打算近期向该基金再认捐约 100 亿日元——或大约一亿美元。该基金在援助特别是冲突后紧急援助和重建、健康和保健及基本教育等方面取得了成果。为了进一步发展和深化人的安全概念，并研究加强这方面努力的方式，日本打算成立一个人的安全问题国际委员会，由舆论领袖参加。

正如我说过的，要求国际社会采取的行动越来越多样化和复杂。我们必须紧迫加强联合国系统，使之能够处理这些问题。

首先，作为紧急事项，这要求重组安全理事会作为反映国际社会巨大变化的机构。在上周举行的千年首脑会议上，大约一百个会员国的代表在有时间限制的发言中提到这个问题。表示决心加紧我们全面改革安全理事会的努力的《千年宣言》，反映会员国国家元首和政府首脑的总的看法。尤其是需要改革以反映在国际社会中发挥越来越大作用的发展中国家的看法，并推动有能力促进解决发展中国家所面临各种问题的国家参与。

我认为，安全理事会的代表性和效力可以加强，其方式是扩大常任理事国和非常任理事国两类，新的常任理事国既包括发展中国家，又包括发达国家。虽

然我们已经用了七年来讨论改革，在这段时间里彻底探讨了问题的有关方面，但是我们尚未看到改革具体化。甚至在讨论期间，世界各地发生了冲突，贫穷正在恶化。我要强调，现在是会员国就安全理事会改革的具体形式寻求一致看法的时候了。

今天，维持国际和平与安全要求行动，不仅在政治和安全方面，而且也在经济、社会和其它各方面。

当安全理事会的改革实现时，日本想作为安理会的常任理事国承担更大的责任，调动在各个领域的能力和经验——诸如裁军和不扩散，发展和人的安全，并根据我今天所讨论的各种想法。

加强联合国职能的一个前提是有良好的财政基础。除了精减和提高联合国财政的效率和透明度，实现分担财政负担中的平衡特别重要。今天分担财政负担不能被认为反映了各国的经济实力或其在联合国内的地位和责任。日本想呼吁进行紧急修改。我强烈希望能在本届会议上就经常预算达成更公平的分摊比额，作为走向建立更稳定的财政基础的一个重要步骤。此外，我希望关于正在急剧增加的维和预算的实质性讨论也将在本届会议上进行，并就这些预算达成更公平的分摊比额。

当我们欢迎二十一世纪的来临时，我们虽然尊重多样性，但必须超越因感到属于一个民族、宗教和文化群体而产生的分歧。这些努力的基础是基于全人类共有的普遍价值的国际关系，诸如民主、人权和自由。联合国应在我们建立这种国际关系的努力中起中心作用。

为了实现和平，我们必须以容忍的精神彼此进行对话，并携起手来对付各种挑战。在联合国，今年被指定为“国际和平文化年”，而明年 2001 年被指定为“联合国各种文明间对话年”。这些指定和相关的实质性活动的实施反映了越来越多的人对这一想法的认知。

随着全球化的进展和侧重经济的理性主义占上风，我们应特别注意提高对文化多样性的认识这一任务，呵护各国和各地区的特殊性，并保存历史和文化遗产。联合国教育、科学和文化组织（教科文组织）

应在这方面发挥中心作用。各国应承认教科文组织的作用，并一起提供援助加强其活动。

我认为以千年首脑会议为开始的这次千年大会，在巩固我们处理各种挑战的努力和通过安全理事会及财政改革加强联合国职能方面，都应成为二十一世纪中取得有意义进展的一个划时代的起点。为此目的，我在结束发言时谨再次强调所有会员国之间合作的日益重要性。

**代理主席（以西班牙语发言）：**现在我请埃及外交部长阿姆鲁·穆萨先生阁下讲话。

**穆萨先生（埃及）（以阿拉伯语发言）：**代理主席先生，我十分愉快地通过你向大会主席表示我们真诚祝贺他当选。我确信他将十分能干地领导这次千年大会的工作。

我还要表示我们真诚赞赏他的前任、纳米比亚外交部长古里拉布先生出色地领导了第五十四届会议。

请我允许我表示我们对秘书长的高度敬重，他十分高效率地筹备了千年首脑会议和大会。我们赞赏他维持和促进联合国作用和加强其效力和信誉的努力。

召开千年首脑会议和大会是国际体系和联合国未来中的一个重要里程碑。这两个时刻是审查世界状况及其事态发展并研究联合国的绩效的一个独特论坛，以使联合国能在国际体系中占有核心位置并因而根据总的协商一致和所有人的共同看法领导这场变革运动。

在国际民主范围内通过对话和合作建立稳定和有效的集体安全的目标是联合国和国际社会的最重要目标之一。因此必须让联合国能够通过调整其工作适应当前的国际变数来实现其目标，这些变数必须严肃对待联合国。这很可能是秘书长向千年大会报告的主旨。

在我们看来，在这条道路上迈出的第一步是商定一项对今后几十年中集体安全的一个大致的现代定义。安全的最简单和现实的定义是基于三项基本和相互有机联系的权利，即安全和稳定以及避免战争、大

规模毁灭和武装冲突的祸害的权利；发展和免除贫穷、一无所有和匮乏的体面生活的权利和生活在没有污染、疾病和消极社会现象的健康环境中的权利。粗略看看这三项权利的状况就知道，在过去十的国际变化中，这些权利受到的新威胁，而原有的威胁则加剧了，从而可能产生严重的反响。

在冷战结束和两个超级大国之间紧张关系结束之后，国际和平受到一种新的威胁，这个威胁来自某些国家的解体、其国家结构的崩溃和人民因内哄和消极的外国干涉而受害。

全球化、世界市场、信息和通讯革命以及新的类别的经济活动的出现都带来了无限进步的前景，然而这些也带来了扩大发达和发展中世界之间的发展差距的危险。

关于健康的环境，若干大洲整个地受到流行病、环境退化、落后和种族战争的扩散以及难民情况越加悲惨等等之害。

非洲受那个可怕的三角关系——国内武装冲突、贫困和经济落后、环境退化、自然灾害、致命的疾病和流行病——之害最深。环绕着这个大陆的是一个紧张地带，经济困难和问题继续存在。因此非洲已陷入一种难以维持的局面，需要立即和坚决地给予重视，以帮助它走出这个泥潭。

在这方面，我必须重申非洲各国，通过非洲统一组织（非统组织）和其他集团，正尽力履行自己的职责。他们正在采取必要的措施和步骤使自己走上正确的道路，奔向一个更美好的未来。这里应特别提及非统组织解决冲突机制、通过次区域集团加强维和能力的努力以及建立共同市场和经济集团，如东部和南部非洲共同市场、南部非洲发展共同体和西非国家共同体。我们的大陆正在逐渐建立一种基于最近洛美首脑会议决议的统一形式，即将召开的苏尔特首脑会议将对洛美首脑会议采取后续行动。

最近已在阿鲁沙就解决布隆迪冲突缔结一项协定。在姐妹的吉布提政府作出建设性努力后，阿卜蒂

卡希姆·萨拉德·哈桑先生已当选索马里新任总统。大湖区目前正在做出各项努力。所有这些范例都证明非洲有能力自己处理其若干问题。但是，非洲不能被抛弃而得不到国际社会的支持，在维持和平和缔造和平领域尤为如此。联合国必须在这个领域发挥充分作用。

正如我早些时候所提及的那样，要迎接国际社会所面临的新挑战并实现为今后世代建立有效集体安全制度的目标，就必须改善联合国表现，使它适应这些目标的要求。穆巴拉克总统曾在上周给千年首脑会议的致词中强调，必须特别注意维持国际和平，并支持当今世界促进发展、铲除贫穷和缩小穷富日趋扩大鸿沟的努力。

请允许我谈及这些优先，并强调它们同若干重要问题和必要步骤的联系。首先，目前迫切需要总体加强和改革联合国。同样也必须改革和调整安全理事会，并提高其信誉。我们决心继续为目前就增加安理会常任理事国和非常任理事国成员数目的全面均衡一揽子方案进行的对话作出贡献。这样做将使安理会能够得到更公平代表。这样做也将反映联合国绝大多数发展中会员国的意见。

我们完全致力于不结盟运动和非洲统一组织（非统组织）在这方面的立场。我们重申必须扩大安理会，同时改革其工作方法并修改使用否决权规定，以期使它合理化。

我愿在此强调我早些时候提及的事实——即埃及有作出区域和国际贡献的悠久历史。埃及在非洲、阿拉伯和伊斯兰教各级，并在中东和发展中国家及新生经济国家中都发挥了重要作用。另外，埃及还为支持联合国活动和实现其目标作出许多贡献。它还为联合国的维持和平行动作出贡献。所有这一切都使埃及有明显的资格和条件，可以在非洲国家元首和政府首脑自 1997 年以来一直建议的框架内承担扩大的安全理事会常任理事国的责任。

第二，目前同样迫切需要特别在安全理事会未能履行其维持和平的主要责任时，根据《宪章》的规定，

使大会在这方面重新发挥作用。这样做将确保任何集体行动或措施都享有联合国所代表的国际合法性。必须进一步发展联合国维持和平行动，并给它们提供快速部署能力。还必须进行协调一致努力，以提高各国特别是非洲国家参加联合国维持和平行动的能力，或那些由联合国授权和资助的区域和次区域组织在这方面的能力。埃及将在大会审议卜拉西米报告(A/55/305)时论及这些重要问题。

我们在处理如何建立缔造和平和维持和平的理论和实践框架时必须铭记这些考虑。自上届会议以来，人道主义干预和预防性部署部队等新概念已开始广泛流行。我们已经并将继续要求以最高度的坦诚和透明度讨论这些构想。这些构想冲击了主权概念。有些国家趋于在问题涉及他国主权时贬低主权的价值和重要性。同样这些国家也趋于在问题涉及本国主权时，把主权视为神圣不可侵犯。

第三，制裁制度作为现行集体安全制度内各项措施的组成部分之一，需要得到全面审查。制裁不能无限期地延续。制裁决不能给数以千万计人民带来人类苦难，或给国家的经济基础设施或社会结构造成大规模破坏性损害。制裁决不能导致产生愤怒的几代人，使他们即使在解除制裁行动后仍因其苦难而感到怨愤。

第四，必须承认继续认真审议裁军特别是核裁军问题的重要性，这个问题极具破坏性，并构成最大威胁。对小型武器、轻型武器和杀伤人员地雷的更加关注决不能给核裁军的优先披上阴影。这并不是说我们不承认这些问题十分重要，或不承认必须全面适当地处理这些问题。在这方面，我们重申埃及为消除包括核武器在内的大规模毁灭性武器所提出的倡议。我们欢迎《不扩散核武器条约》(不扩散条约)缔约国第六届审查大会在全面核裁军领域取得的成果。我们特别欢迎该大会承认中东局势的特殊性，并重申执行1995年不扩散条约审查和延期大会通过的中东问题决议仍具有效力并十分重要。

第五，随着全球化和贸易自由化速度的加快，富国和穷国之间的差距正在以有可能带来严重危险的

方式不断扩大。发展中国家和发达世界的生产和消费模式及生活水平之间的对比非常明显并令人震惊。缩小这一差距并纠正国际结构中的这种不平衡现象不仅是一项道义责任，而且也至关重要。必须为实现这一目标建立国际伙伴关系。

在要求国内实现社会正义同时，还必须同样要求在国际大家庭南北双方成员分享进步、全球化、信息技术和通讯革命以及贸易自由化的利益方面实现正义。我们确实必须使全球化表现出人道一面并建立平等，使它能够为弥合这种差距作出贡献。

联合国文库中充满了对发展问题和障碍以及消除贫穷问题的研究报告。然而，这已经不够了。我们已在若干国际会议上通过各项计划和行动纲领，其中都载有对动员其执行工作所需财政资源的明确承诺。但是，执行工作并没有达到这些文件所载的承诺水平。

我们曾在几个月前审查执行历届人口、妇女和社会发展问题国际会议建议的进展情况，但这些审查的结果如何呢？为正视这些阻碍进步并使执行会议建议情况有负于我们期望的种种障碍需要采取哪些办法呢？

我们已经通过到2015年底以前把世界上的贫穷人数减少一半的目标。为实现这项目标而制订的方针和为动员实现该目标所需财政资源所作的承诺是什么呢？促进非洲发展的众多方案和主动行动如何呢？其成就是否同该大陆所面临的问题规模相一致呢？难道现在不应该超越目前主要行动的局限而作出明确承诺，解除目前压迫非洲的外债负担吗？我们需要建立北方和南方之间的真正伙伴关系。我们需要捐助国和国际金融机构提供真正和有效的支持，以便实施各项发展努力和除贫尝试，除贫不仅是一种以秘书长报告(A/54/2000)提及的免于匮乏自由的形式出现的道德价值，而且也是同建立和平与稳定联系在一起的重要目标。

第六，本着同样精神，企图把发展和消除贫困的责任只放在或者主要放在发展中国家身上是既危险又短见的，因为这将破坏国际合作的观念，而这一概



念是世界制度的基石，并且忽视了我们世界上的贫富差距日益扩大的影响。这一差距现在是 1960 年代的 16 倍。

有人也企图把国际合作和北方对南方的支持同一些概念和价值联系起来，我们支持这些概念和价值本身，但是我们拒绝其新的条件性。我在这里指的是民主、善政和人权。民主转变，改进治理和行政，增加透明度和责任制，以及促进对人权的尊重不能同发展、贫困和生存的问题分开来孤立地处理，因为这些是非常重要的议题。发出要求在各国内部实行民主的呼吁同时是否也应当同样呼吁在国家和国际组织之间实行民主？在呼吁实行法制的同时，是否应当同样呼吁尊重国际法、国家主权和人民的权利？如果不同时努力发展人力资源和能力建设，如何能够改进善政与行政？只关心人民的公民权利和政治权利，同时忽视其经济、社会和文化权利，首先是实行发展的不可剥夺的权利，是否够了？

第七，目前阶段世界人民的发展努力能否取得成功取决于其对新时代的工具，特别是信息技术的有效利用。信息革命扩大了在拥有这些工具和没有这些工具的国家之间的差距。但是，信息和知识技术具有这样一种性质，使其能够帮助缩小世界各国之间的差距。

埃及对这些全球问题的关心并不意味着我国不关心极其敏感的区域问题。在这些问题中我谨着重谈谈中东的和平问题以及苏丹的局势，这些问题对埃及以及毫无疑问对阿拉伯世界、非洲和整个国际社会极其重要。

阿拉伯——以色列冲突产生了同人民的生活以及国家的未来相关的重大问题。这些包括承认合法权利、对民族土地的主权、不可剥夺的自决权、不容许以武力获取领土，以及各国在安全的边界内和平生活的权利。所有这些问题都同国际和区域和平与安全有直接联系。

中东和平进程的逻辑不应产生于这样的假定，即我们是在同一个永久的敌人或对手打交道。相反，这一逻辑和目的必须是把以往的敌对改变为该地区人民与国

家之间的友好睦邻和正常关系。这里涉及的是区域的安全和后代的安全与繁荣，而不是短期的政治考虑。我们面临着一个明确的选择，要么根据不动产——一方要求获得多少米，多少英哩或几十英哩——来解决问题，从而使紧张和冲突的种子继续生长，要么通过明确的政治意愿谋求建立一个公正和持久的和平，确保所有各方的权利，并通过必要的国际保障明确规定各方的义务。后一种选择的基础必须是国际法，这适用于以色列/巴勒斯坦轨道和叙利亚/以色列轨道。

毫无疑问，绝大多数国家、社区和个人支持达成一项公正的解决办法，不偏袒一方和牺牲另一方。多数人民选择和平与正义，并赞成以积极方式展望未来。占压倒多数的巴勒斯坦和以色列人民也想要获得和平，要获得一个清楚和明确的和平，而不是部分、扭曲或缺些什么的和平，因为这种和平归根结底将使人感到更加头痛，而不是一个具体的和平。在这方面，我谨指出，阿拉法特主席和巴勒斯坦人民面临两种选择：要么得不到解决，要么达成一个不好的解决办法。这种政策将永远不会得到支持或赞赏，或甚至导致可行的解决方法。

至于所谓的灵活性，这是评论员最近常提的说法，这只意味着在国际法范围内而不是范围外的灵活性。如果我们谈的是有关耶路撒冷的灵活性，这绝不能意味着接受以色列对哈拉姆谢里夫的主权。相反，这可以意味着为新的巴勒斯坦国作出安排，使其拥有对其所有领土的主权，同时尊重圣址并确保对其的保护并允许自由进入圣址。这将假定，作为国际社会的一个正式成员，主权的巴勒斯坦国将会作主。

和平进程离开终点只有几里路。我们希望，叙利亚和巴勒斯坦不需要花许多年才能走完这几里路。我们也希望，和平进程的赞助者将会明智和技巧地向各方提出诚实的解决方法，使诚实的调解人能够把谈判引向最终结果。在目前阶段，我谨向克林顿总统的热诚和不懈努力致敬，他为在其行政当局的最关键时刻指导和平进程达成持久的解决方法作出了努力。

为了达到这一目标，必须捍卫不能回避的指导原则，也就是从所有叙利亚和包括东耶路撒冷在内的巴勒斯坦领土撤出，作为回应，以色列作为一个具有同等的安全、和平与合作权利的伙伴被纳入中东的权利。这是第 242（1967）号和第 338（1973）号决议以及以土地换和平原则的精髓。只能在这一基础上实现持久的和平与稳定。如果有任何阿拉伯领土仍然处于占领之下，如果解决任何问题的方式不符合公平和正义的原则，这将会留下一个随时可能爆炸的定时炸弹。如果不建立一个正式、独立的巴勒斯坦国，就无法充分实现人们期望的和平与稳定。

中东稳定的和平与安全同严肃考虑中东的军备问题有关。要永久消除紧张就必须处理大规模毁灭性武器及其运载工具扩散的问题。这也将直接有助于维护国际和平与安全。如果不建立一个全面的区域安全体系，确保控制该地区军备的数量和质量并根据穆巴拉克总统的倡议建立得到全球理解和支持的没有大规模毁灭性武器的区域，中东的和平与稳定就不会是完整和持久的。

苏丹是一个在区域关系中具有独特性质的国家。它同时是阿拉伯世界的一个主要组成部分和非洲社会的一个不可分割的部分。该国的稳定也对非洲之角、红海和尼罗河盆地的安全与稳定来说非常重要。因此，埃及对这个兄弟国家的重视并非产生于它是埃及的战略伙伴的事实，而且也因为该国是一个巨大和极其重要地区的安全的核心因素。

为了实现苏丹的和平已经作出了许多努力，并提出了许多倡议，其中多数都是有诚意的。但是，这些努力都是从一个单一的角度，也就是从苏丹南部针对北部的局势提出的。

因此，埃及和利比亚认识到必须开展一项综合方案，以补充这些努力，这项综合方案的目的是实现包括所有不同派别和所有当事方在内的广泛的全国和解。其目标是建立一个新苏丹，这个新苏丹将实现稳定与和谐，将实现统一和领土完整、所有公民平等、

得到所有公民和各地区认可的自决。这将使苏丹人民及其所有邻国感到宽慰和放心。

埃及—利比亚倡议发生了很大作用，使各当事方立场更加接近。将这项倡议与政府间发展管理局（发展局）的倡议结合起来是可能的。将继续进行努力，以保证召开全国和解会议，在这个重要的国家实现和平。

在中东、非洲之角以及在亚洲和非洲整个大陆实现和平是世界稳定的必要条件。阿富汗、克什米尔、高加索、斯里兰卡的局势以及伊拉克的持续悲剧和非洲的各种冲突及其产生的社会和经济问题都使人对世界新秩序感到严重关注——对世界新秩序的信誉和效力感到关注。我们必须迅速采取行动，以便在国际法律范围内以及在联合国框架内解决这些问题。

最后应指出，在所有这些问题中，联合国是国际社会意愿的表达者。《联合国宪章》各项宗旨和原则是一盏指路明灯。让这次千年期首脑会议和大会成为新的转折点，使我们走上正确的道路，使世界更加安全、公正和稳定，使世界在二十世纪成就的基础上更上一层楼，并且改正严重的错误。

**代理主席（以西班牙语发言）：**我现在请越南外交部长阮怡年先生发言。

**阮怡年先生（越南）（以英语发言）：**我谨热烈祝贺哈里·霍克尔里先生当选大会第五十五届会议出席。我谨热烈欢迎联合国新会员国图瓦卢。

大会今年的会议具有特别意义，因为这是紧接在千年期首脑会议之后举行的。这次首脑会议是联合国在履行本组织及其会员国对人类未来所承担的崇高责任方面的重要里程碑。在新时代开始之际，首脑会议通过的《千年期宣言》指出了人类最迫切的问题，本组织的主要优先事项和努力方向。因此，可以认为《千年期宣言》是联合国的新章程和行动纲领。

国际社会现在面临的问题是如何将《千年期宣言》转变为现实。本届大会必须是新意识和决心的开始，必须取得具体结果。只有这样，我们才能进

进一步加强世界人民对全世界最大组织联合国工作的信任。

实现《千年期宣言》将是一个长期的过程，但不是一个简单的过程。这将要求每个国家、国际社会和联合国要有坚定的决心，作出坚定的努力，尤其是因为全球化正在产生负面影响，导致机会和利益分配的不平衡，牺牲了发展中国家的利益。

消除贫困和发展必须是主要优先事项，必须得到支持，以便实现千年期首脑会议指定的目标，其中包括到 2015 年使世界现有贫困人口减少一半和使每个人获得发展权利。在所有人权中，发展权利具有最重要意义。在贫穷的情况下，在没有发展的情况下，不可能有和平与稳定，更谈不上人权。另一方面，巩固国际和平与安全将有助于创造稳定、繁荣的环境，促进每个国家、每个地区、甚至全世界的发展和消除贫困努力。

为实现发展和消除贫困，第一项决定性的要求就是各国家加强努力，制定适当的政策和方案，最充分地利用其自身的资源和潜力，与此同时，充分动员和有效利用外部资源。联合国应该加强其能力，将必要的资源用于支助会员国消除贫困的努力。

另一个极为重要的问题是，发达国家和工业国家以及各经济中心必须进一步加强对发展中国家实现发展和消除贫困努力的援助。这应该包括减免债务措施，将官方发展援助增加到国内总产值 0.7%，这是它们已经作出的承诺。

《千年期宣言》制定的各项目标早已被越南作为主要政策优先事项。例如，通过我国自身的坚定努力以及在联合国和其他国家的援助下，我们已经降低贫困率，根据越南的标准，我国贫困率从 1992 年的 30% 下降到 2000 年的 11%。我们希望进一步加强这种支助和援助，以巩固越南已取得的成就。

归根结蒂，所有这些问题都是为了为人类服务。在发展和消除贫困整体方案中，人力资源和文化发展是两个密切相关的方面。因此，它们既是发展的目标，

也是发展的动力。这是我们在几十年努力中取得的经验。所有国家在其政策中都必须适当和密切地重视这个经验。

这些目标也反映在东南亚国家联盟（东盟）2020 年展望和河内行动纲领中。它们包括扩大东南亚和东亚的合作及建立跨越贫穷区域的发展三角和四角。具体例子包括有前途的东西发展走廊倡议和宣布二十一世纪第一个十年为大湄公河分区发展合作十年，这一宣布得到了亚洲及太平洋经济社会委员会（亚太经社会）的支持。这些方案与《千年宣言》所载的指示是一致的，因此，应得到联合国和国际社会的大力支持。越南和东盟也将为继续沿着这条道路前进做出贡献。

在世界许多区域，持久的冲突仍在继续，从而带来不稳定，阻碍这些区域及这些区域的国家消除贫穷和实现发展的努力。越南和东盟支持在不干涉和不强迫的情况下以和平方式解决争端，以便改进和巩固区域和平，而不使局势进一步恶化，不对有关国家人民对国际社会的努力的信心造成不利影响。因此，我们的共同责任是，保证不让最近发生的违反《联合国宪章》的那类干涉事件重复发生，结束已给古巴和伊拉克人民造成巨大痛苦的禁运。

应更加努力进一步加强裁军，特别是与核武器和其他大规模杀伤武器有关的裁军，扼制日益增长的新的军备竞赛的危险，包括部署新的导弹系统的企图。

在东南亚和东亚，东盟各国发挥带头作用，努力建立友好、合作和繁荣、没有核武器的区域；解决本区域悬而未决的问题；实施《东南亚友好合作条约》和《东南亚无核武器区条约》；促进东盟区域论坛与其他国家和组织进行对话与合作。在这方面，应在严格尊重不干涉别国内政和保护每个国家和整个区域民族和文化特性的基础上加强建立信任措施。越南和东盟将以双边方式或通过区域论坛，进一步促进在东盟和中国之间制定有关南中国海的区域行为守则的努力。我们充分支持 1992 年东盟关于解决南中国海争端的原则的宣言，我们欢迎最近朝鲜半岛的积极进展。

为了实施千年首脑会议的新的主要指示并保持这次会议产生的势头，大会在本届会议上应进一步加强对联合国进行改革、振兴和民主化的进程。越南支持恢复和加强大会的核心地位，大会是在主权平等基础上代表所有会员国的机关。联合国的改革——最重要的是安全理事会的结构、组成和决策过程的改革——是所有会员国的责任。

安全理事会的改革应以《联合国宪章》的原则为基础。应当确保增强代表性、民主和公平地域分配，这样发展中国家将得到适当代表，并将充分参与安理会有关世界和平与安全的重要事情的决策。越南支持增加安理会两类席位，即常任理事国席位和非常任理事国席位。关于增加常任理事国席位，有待商定的一揽子方案应确保来自亚洲、非洲和拉丁美洲三大洲的发展中国家得到代表；还可以考虑纳入可以发挥重要作用的一些发展中国家和对联合国作出重大财政和物质贡献的某些发达国家。这些国家可以包括印度、日本和德国。

现在与以往任何时候相比，联合国都更加必须确保它有能力采取切实步骤进行自我改革和向前发展。我们需要采取行动，并确保改革反映出联合国拥有旺盛的活力。

如同参加本届会议一样，越南与别国一样具有实施历史性的《千年宣言》的决心，以便建立一个公正和更加美好的世界和建设一个更加有价值 and 更加有效的联合国。越南充分认识到它作为一个会员国对联合国和它对国际社会的责任，多年来一直在努力实现人类和联合国的共同目标，将来它将继续这么做。最近一个非常明显的例子是越南社会主义共和国主席在千年首脑会议上提出的建议，他建议把二十一世纪第一个十年宣布为实现发展和消除贫穷尽最大努力的十年。

作为联合国会员国和东盟主席，越南将尽最大努力，积极地为整个联合国的发展及特别是东盟的发展做出贡献，促进越南与联合国之间以及东盟与联合国之间的合作。我们同时希望与其他会员国和联合国各组织发展密切而有效的合作。

**代理主席**（以西班牙语发言）：我现在请巴巴多斯副总理兼外交事务和对外贸易部部长尊贵的比利·米勒阁下发言。

**米勒女士**（巴巴多斯）（以英语发言）：我与其他代表团一样，祝贺芬兰的哈里·霍尔克里先生当选主持大会第五十五届会议的辩论，祝贺芬兰作为千年首脑会议的共同主席所提供的卓越服务。我国代表团还感谢离任主席纳米比亚外交部长。

我还借此机会表示，巴巴多斯政府对另一个兄弟般的小岛屿发展中国家会员国图瓦卢最近加入到我们中来表示非常高兴。

短暂的五年前，联合国庆祝五十周年时举行了大规模的世界领导人聚会，那次聚会与上周的会议没有很大不同。当时与现在一样，对成绩进行了评估；当时与现在一样，在严格评估其不足之处和要求大胆改革的同时，本组织的长期有效性最终得到承认，其在多边关系中独特和固有的积极作用得到大力支持。

我们希望这一次，千年首脑会议不仅仅是一个让人熟悉的回声，毫无变化地每五年在这些会议室里回响一次，然后在回荡其他专门首脑会议中的无数低语声中放大。因为一个千年期的过去，或一个十年期甚或五年期的过去，没有任何固有的魔力。实际上，“五周年”在这个地方的扩散足以让所有数字家和会计师感到迷惑不解。我们当中没有一个人能百分之百地相信，最终的计算结果会是我们的分类帐呈正数。相反，让人伤心的是，吸引我们的似乎是表象而非实质，是过程而非结果，是计划而非实施。

在今年这个第二个公元千年的最后一年，随着我们审议地球上各民族在过去一个世纪中的进步，我们发现，总的来讲，人类的成绩并不是很好。在许多基本方面，二十世纪并未实现一个以如此深远的技术变革和革新为特点的时代所应实现的诺言和期望。相反，它导致的却是一个充满前所未有的暴力和痛苦的时代，国际和国内战争使用的武器越来越先进，越来越致命，而其受害者主要是无辜平民。

意识形态分歧的结束并没有像我们所期望的那样，带来和平与发展的时代，而是种族灭绝、宗教和伦理冲突的可怕激增。核扩散和生物战争威胁只是部分地有所减少，而恐怖主义、贩毒和跨国犯罪等祸害仍在给无辜的生命制造创伤并给民主施政造成威胁。有几千人过着荒淫的奢侈生活，而全世界一半的人每天只能靠不足两美元度日，数百万人仍处于极度贫穷之中，没有给他们的子女留下一个更美好生活的任何希望。二十世纪的新瘟疫艾滋病继续大量夺去人的生命，对发展中世界的穷人产生了不成比例的影响。总而言之，我们的现代文明没有演变为一种充满关爱且开明的文明，而是变成了一种经常滥用其得到增强的能力和现代化的积极方面从而有损于人类和地球的文明。

我们清楚地知道，联合国不是也不可能是解决二十一世纪所有问题的灵丹妙药，但我们相信，它也应该作为一种机制，使世界各国政府及其人民能通过它为寻求解决全球最紧迫的问题和挑战的共同事业而工作。在我们这个相互依赖性越来越大的世界上，单边行动取得成功的可能性极小。这同样适用于本组织维护国际和平与安全及促进经济发展和社会进步的任务。

自本组织 1945 年成立以来，国际形势发展了相当大的变化。因宗教和种族差异而发生的两败俱伤的和领土内部的冲突已经升级，联合国在过去十年中行使其维持和平职能的次数已比过去增多。与此同时，国际舆论和各国政府对其建立和平及维持和平能力的效力提出了质疑。我们仍在期待联合国在结束世界最麻烦角落的流血方面出现奇迹，但我们却很少为它提供所需的工具，为它提供它其及时采取决定性的行动所需的资金和适当授权。没有这方面的支持，联合国的维持和平努力仍将是反应性的而非预防性的。

在提高国际社会在维持国际和平与安全的作用方面，目前争论的最复杂的问题之一是相互对立的主权和人道主义干预原则之间的冲突。我国代表团认为，这是一个具有根本重要性的问题，需要对它进行

深入讨论并根据广泛基础上的共识，依据国际法拟定明确的新规则。虽然我们不相信国际社会在权力欲极强的暴君们大规模的和灭绝种族的侵犯公民人权行为面前会无动于衷，但与此同时，我们必须确保对此类情况的所有国际反应都不受第三国的国家野心的主要影响。

作出决定时必须依据明确的标准，必须客观地查证事实。行动的目的必须限于拯救生命而不是推翻政府。但无论形势多么紧急，都永远不得利用人道主义干预作为不正当地干涉国家内部统治的幌子。

二十世纪在经济和社会发展领域的成果也同样有好有坏。联合国通过其专门机构和方案，在与饥饿、疾病和剥夺行为的斗争中取得了很大进展，但这种进展的分布并不平均。减缓和最终消除贫穷的目标在很大程度上仍未实现，致使世界上越来越多的生活在赤贫中的人感到了绝望。结构调整是 1980 年代所谓的失去的十年的错误的指南针，它带来了沉重的社会代价。债务负担也是这样，尽管作出免除最不发达国家的债务的承诺并为重债穷国提出了特别倡议，债务负担继续阻碍着许多发展中国家的未来经济前景。与此同时，官方发展援助的减少对社会中的最易受害群体产生了直接影响——我指的是妇女、儿童、老人和体弱者。

秘书长敦促国际社会为到 2015 年将生活在赤贫中的人数减少一半确定一个指标。要实现这一点，就迫切需要表现出更高一级的政治意愿并对制定必要的社会和经济框架以便使穷人和无依无靠的人能重新确定自己的生活方向作出共同承诺。

教育仍是确保社会进步和提高社会和经济地位低下者的生活水平的最有力手段。因此，国际社会没能通过集体努力消除文盲，特别是消除儿童中的文盲，是这个即将结束的世纪中最令人失望的事实之一。尽管在发展中世界，成人识字率已提高了 50%，从 1970 年的 48% 增至 1998 年的 72%，但信息革命现在有可能产生新的一类功能性文盲。消除文盲和至少提供基本的基础学校教育是显然可以实现的目标。

教育作为社会流动性的一个引擎，在确保个人和社会的成功方面是最为重要的因素。它是最大的社会解放因素和和平促进因素，也是支撑民主、竞争力和社会稳定的基本支柱之一。

我国巴巴多斯的发展充分证明了教育如何可以增强一个国家人民的能力并促进每一代人提高自己的社会地位。教育一贯是巴巴多斯政府的最优先事项之一并且是一项主要预算支出。我国提供免费教育的非常少的几个国家之一，在 16 岁之前是义务教育，在初级、中级和高级是普及教育。目前，巴巴多斯政府已经在学校中开始执行一项雄心勃勃的方案，称为 EDUTECH 2000 年方案，旨在确保每一个儿童能够在新的信息时代成功地发挥作用。

在我们接近新的世纪时，世界正面临着对它的可持续性构成的或许是最有灾难性后果的威胁之一，这种威胁已造成其数目难以想象的人丧生，使国家经济陷于瘫痪并威胁到南部非洲的生产性劳力，以及在亚洲和我国所在分区域加勒比造成日益增加的死亡。我指的普遍流行病，艾滋病/艾滋病毒。

目前的估计表明，世界上现在有 33 400 000 多万人染上这个病。仅在加勒比区域，这个数字就达到了约 330 000 万，这对象巴巴多斯这样的人口仅有 267 000 人的国家来说是一个非常惊人的和骇人听闻的统计数字。在西半球，我们的区域中的人均发病率最高，其普遍流行的程度仅次于西撒哈拉以南的非洲。据联合国艾滋病/艾滋病毒联合方案（艾滋病方案）的报告说，每天有 16 000 人染上艾滋病，已知的所有艾滋病例的 95% 发生在发展中国家中。

我们认为，在我们进入二十一世纪时，普遍流行病艾滋病是国际社会所面临的最严重的经济和社会的危机。我们的很多领导人和决策人仅在现在才开始认识到这个问题的巨大规模并充分认识到艾滋病对每一个国家，从最小的、最不发达国家到最大的、经济能力最强的国家的经济可持续性所产生的，并将继续产生的巨大破坏性影响，因为艾滋病不仅是一个人和社会灾难——它也是一个经济灾难。它不仅破坏我

们现有的劳动力的生产能力，而且破坏它们的生育能力，从而同时严重打击了两代人的经济潜力。一个严峻的现实是，艾滋病是造成加勒比的男性青少年死亡的首要原因。预期在今后十年中，这个疾病将导致该区域的国内生产总值下降 4% 至 6%。

我们无法只靠目前的战略和资金流来处理这场严重的危机。控制艾滋病的传播并限制其经济影响是一个必须立即处理的优先事项，它将需要大量的人力和财力资源。在这方面，我满意地指出，世界卫生组织（卫生组织）、世界银行和其他国际金融机构正在对这场危机给予认真的注意。就在昨天，在巴巴多斯举行了一个由世界银行、艾滋病方案、泛美卫生组织/卫生组织、联合国开发计划署、加勒比共同体和加拿大国际开发署主办的一个重要会议，以使加勒比地区卫生、教育、经济发展和劳工方面的高级决策人能够走到一起为加勒比区域制定一项新的处理危机战略。

巴巴多斯赞扬秘书长的以下建议：联合国应通过一项明确的目标，规定在 2005 年之前使受影响最大的国家中的 15 至 24 岁的人中的艾滋病发病率降低 25%，在 2010 年之前使全球的艾滋病发病率降低 25%。联合国必须使有关艾滋病的教育和研究成为新的世纪中的一个优先事项。需要有决心的人发挥领导作用，以说服各国政府和国际制药公司发展一种防治这个疾病的伙伴关系，为此目的应进行研究并以合理的价格向那些最需要的人提供药品。

非法药品的贩运和滥用使我们很多社会的发展陷于瘫痪。它们还削弱了劳动力的生产力并导致社会的不和谐、暴力、以及价值观念和对法律的尊重的明显削弱。加勒比国家也不能避免受这个祸害的影响，首先是作为转运国，近年来则可悲地作为消费国。

为了对付这个威胁，联合国药物管制方案发挥了关键作用，它在巴巴多斯的分区域办事处为我国的努力所提供的积极支持值得特别提及。在巴巴多斯，药物管制方案通过我们本国的药物滥用问题全国委员会在建立一体化药物方案方面以及在促进我们社区

的推广努力方面提供的援助是非常宝贵的。特别值得注意的是，它在建立巴巴多斯的反洗钱管理局方面所起的作用。

作为一个小岛屿发展中国家，巴巴多斯非常了解，自然环境为我们提供免费的基本服务，没有这些服务人就无法生存。同时，工业和技术方面的一些进展威胁到很多小岛屿发展中国家的生物多样性。因此，出于生态方面的考虑及主权和可持续发展的考虑，巴巴多斯去年代表加勒比国家联盟发起了一项倡议，导致通过关于促进为可持续发展的目的而对加勒比海地区采取一体化的管理办法的第 54/225 号决议。我们感谢大会承认加勒比为保护和保存我们的最宝贵资源而作出的努力。

加勒比海的作用是多方面的和多层次的。它是我们食品来源，它是吸引游客的主要因素，它是我们与外国世界的首要和最可靠的联系。如果在我们的领海中发生一起涉及核废料或石油的事故，它所造成的破坏将是最具有灾难性的，我们的环境将需要几百年才能复原。我们期待着国际社会继续提供援助，以帮助我们实现该决议中的保持和保护我们的这个最重要自然资源的目标。该区域的最终目标仍然是使加勒比海作为可持续发展方面的一个特别地区得到承认。

本着这种精神，巴巴多斯还欢迎新建立的联合国海洋事务不限成员名额非正式协商进程，并准备积极参加这个协商过程。我们欢迎大会努力处理过分开发海生物资源和海洋环境恶化的问题。

我们各国政府为减轻贫困和疾病以及帮助我们的人力资本充分利用实现经济和社会进步的机会而作出的努力是在现存的具有挑战性的新的国际秩序的范围内进行的。自然，我所指的是全球化现象。

全球化并不完全是一个新现象。它在整个历史上在进行贸易的国家之间以不同形式存在过。然而，使它的现代形式不同的是与此同时存在的信息革命正在使贸易、投资、金融、生产和服务实现跨越国家边界的一体化。使它不同的另一点是多边主义的哲学，这种哲学使所有国家，无论是发达国家还是发展中国

家都在形成将在今后指导国际经济交易的规则方面有发言权——至少在理论上是如此。全球化这个概念也未必就一定是消极的。扩大市场机会、贸易自由化、更大的技术进步以及更有效率的和更有效的制造业和农业机制等观念都是积极因素。然而，僵硬地运用这些因素、以及不顾发展社会层面的应用才产生扭曲，带来进一步扩大发达世界和发展中世界之间的收入差距的危险。我重申，新多边主义的真正挑战将是确保全球化不变成压迫发展中世界人民的工具，而成为为我们所有各国人民提供更好生活的办法。

在我们促使发达世界看到有必要为发展中国家采取适当的过渡性措施和承认小国经济的特别脆弱性的努力中，巴巴多斯经常指出这一事实，即我们加勒比国家现在被要求在 10 年的时间内完成一个先进的工业化社会经过 40 多年时间，从 1947 年到 1994 年巴伦多边贸易谈判之后，才完成的进程。这方面我们已经强调指出，一个程序不论在实验中如何有效，如果把它的应用时间压缩的太短，常常会变成一种致命疗法。当代全球经济最根本的不平等之一就是，虽然发达世界曾经可在一个很长的时间内适当地逐步实行贸易自由化，给它带来好处，但人们却要较小、条件较差，吸收调整冲击余地较少的社会，在一个难以相信的短时间内，完成具有潜在好处的调整。过去如对发达世界这样做是行不通的；现在对发展中世界也将行不通。事实上，这正是证明应有一个较长的时期分阶段实行全球贸易体制变革的理由。

巴巴多斯不反对全球化。我们实际上已经开始改组我国经济和使我国社会能够接受这一挑战的进程。但是我们认为，我们的努力必须得到世界贸易组织同样善意的回应。正如我国政府已反复指出，世界贸易组织必须对它自己进行审查、修改和改革，采取一种发展的思想，接受一个在其实质、进程和结果上是进步的和平衡的发展议程。

这一善意的表现，对促进工业化国家和它们的发展中国家合作伙伴就它们管辖范围内的国际金融中心的的重要问题进行建设性和相互有益的对话，也是必要的。我国已在其他论坛上详细阐述了我们对

经济合作与发展组织单方面着手推行其所谓“有害的税务竞争”倡议的做法，以及这一不幸做法的真实动机，感到严重关切。在金融服务领域制订国际规则，不能靠一个 29 个国家的集团来适当的完成，而排出所有其他感兴趣方面。在这个开明的多边主义时代，没有对国际经济发展单方面实行域外办法解决的余地。

总的来说，我们绝不能让我们对许多失去机会的失望来掩盖二十世纪已产生许多积极成果的事实。在我们展望未来的时候，用巴巴多斯总理欧文·阿瑟先生阁下的话说：

“我们面临这样的前景，即技术变革的巨大力量，产品、资本、思想和技能流动障碍的消除，以及以规则为基础、以协商一致为动力的全球性机构的出现同时发挥作用，将创造出一个崭新的全球社会，它能为所有国家带来发展，使我们永远摆脱贫困的祸害。告别二十世纪，跨入二十一世纪，我们将认识到危险，但为前景感到振奋。”

**代理主席**（萨尔瓦多）（**以西班牙语发言**）：我现在请在墨西哥外交部长罗萨里奥·格林女士阁下发言。

**格林女士**（墨西哥）（**以西班牙语发言**）：我国对哈里·霍尔克里先生当选主持大会第五十五届会议的工作感到高兴。我们相信，以他的天赋、才能和经验，本届极端重要的大会会议的努力定将非常富有成效。我国代表团也要赞扬西奥·本·古里拉布先生作为刚才结束的上届大会会议主席所作的出色工作。

上星期五，在千年首脑会议上，墨西哥国家领导人埃内斯托·塞迪洛表达了他个人和墨西哥人民对维持本组织活动的各种价值和原则的承诺。今天，通过我，墨西哥政府重申它愿意继续努力和建设性参加加强联合国，这也正是召开这些历史性会议的原因。我们将在我国多边领域传统政策的指导下这样做：即鼓励对话、协商一致和无限地尊重国际法。我们将这样做，还因为我们相信，我们必须利用好这次机会，给联合国以新的动力，以便它能取得进步，解决我们所面临的各种挑战，完成在新世纪为各国建成一个更

加安全、更加公正和平等的世界的目标。正如墨西哥总统指出，我们将这样做，深信我们墨西哥人有为实现秘书长的报告和《千年宣言》中提出的目标作出我们的贡献的必要基础。

我国相信，实行民主对于各国的发展和保障尊重个人自由必不可少。但是我们也确信，民主是靠公民的主权意志维持的，因此是一个国内的进程，不能从外边强加于人，虽然毫无疑问，它可以而且必须得到国与国之间的国际对话和联合国能提供的合作的养育。

墨西哥还相信，正如民主必须在本组织会员中占主导地位，国与国之间的关系也必须遵循民主的作法，而这些转过来也应该反映在象联合国这样我们世界人民创立来组织我们的共存的组织中。

今天我们有朝着这个方向进步的非常机会：进一步扩大本组织的民主化；达到这样一个民主程度，使联合国能够成功地完成我们在旧金山赋予它的使命——我们今天就是要重申这一使命的效力——一个能够加强本组织的合法性和振兴其倡议的民主程度，一个支持我们许多国家现在正在进行并将因此而受益的国内进程的民主化程度。

墨西哥已在不同场合指出，加强大会，国际社会最富有代表性的普遍性论坛，对于保障联合国的充分民主化必不可少。我们还强调，必须修改安全理事会的结构和运作，使它能够充分承担起它在维护国际和平与安全方面的责任。

为此，我国再次提议安全理事会进行深入改革；进行一次并不局限于改变其组成的改革；一次也考虑安理会工作方法和决策程序的改革；一次使这个联合国的最重要机构反映本组织的多元化和多样性的改革；一次考虑到近来的政治场景发生的变化的改革；一次并非导致建立新的权力中心和特权的改革；一次控制和限制否决权范围，避免滥用或有选择使用否决权的改革；一次使安全理事会与大会之间的关系制度化，从而使其联系、接触和交流信息受到明确制约的改革；总之，是进行一次确保安全理事会的决定具有



合法性的改革，这种合法性只能源自大会的普遍同意。

恰恰是基于这种墨西哥完全赞同的对于国际法普遍性原则的坚定不移的信念，我国参加了这个世界组织所进行的最重要活动。墨西哥一向准备参与编纂国际法，但我们继续坚持认为，构成国际大家庭的所有国家均应参与这种编纂过程。这是维护合法性，确保我们所有国家之间的热情友好的建设性和互利关系的唯一保证。

科索沃、东帝汶和塞拉利昂人道主义危机，仅提及几个最近的例子，迫使我们国际法的范围和局限性进行反思。这些危机使我们看到，在对人道主义紧急情况作出充分反应的迫切需要与尊重所有国家主权的必要性之间，必须找到一种平衡。总之，这些危机使我们注意到有必要帮我们的大会转变为一个真正的大会，它能分析并提出新的方法；这些危机也使我们注意到，是什么妨碍我们的大会不能成为真正的论坛，在那里可以听到不同的立场观点，可以找到实际表明可能的协商一致意见的方案。

因此，我们必须向前迈进，开始进一步编纂我们的国际法的进程；一个基于把各国主权平等作为一个活生生的现实，而不仅仅是一项理论原则的进程；一个弱国和强国、富国和穷国、以及小国和强国都可以公开表示其意见的进程；一个明确确立游戏规则进程的进程；一个把民主作为达成真正合理协议的唯一途径的进程。

由于我们信奉这些民主价值观，墨西哥事实上一向反对把任何形式的干涉合法化，在这种干涉是基于单方面的决定或少数国家集团的决定时尤其如此。相反，我们重申联合国必须拥有一个现代政治结构，使它能够应付冷战结束后带来的国际和平与安全方面的新挑战。为此，我们坚持认为有必要尽快开始一个广泛的协商过程；一个绝对民主的过程；一个能觉察出我们国际社会的情绪。以便对人道主义危机作出正确反应并及时进行改革，同时不对采取此种行动的本组织造成损害的过程。

我呼吁大会主席尽快正式开始这一广泛的协商过程，以使我们能够针对对联合国具有至关重要意义的问题进行集体反思。

墨西哥随时准备对我提及的正在进行之中的编纂国际法进程继续作出贡献。近年来，我们充满信心地遵守了本组织——我们最重要的世界组织——提出的一系列国际文书，我们将依据这种信心继续这样做。我们墨西哥一向致力于修改我们的国家立法，以履行源自这些文书中的义务，我们将本着同样的意愿继续这样做。这就是我们对国际法及其发展所表示的信心。

本着这种信心，就在几天之前我国签署了国际刑事法院规约，以及儿童权利公约的议定书。本着这种信心，我们在今年还批准了关于难民地位的公约及其议定书以及关于无国籍人地位的公约。

本着这种信心，墨西哥上星期交存了其《京都议定书》的批准书。几个月之前，我们也交存了对《保护所有移徙工人及其家庭成员权利国际公约》的批准书。

本着这种信心，墨西哥继续为实现全面消除核武器及其试验而努力，并且重申包括墨西哥在内的国家集团去年4月份发出的呼吁，该呼吁是关于核国家保证全部消除其核武库的裁军新议程倡议的组成部分。

应使后代生活在一个无核武器的世界上。他们也应该生活在一个无不受控制的制造和贩运常规武器的世界上。毫无疑问，他们应该生活在一个杀伤人员地雷不再造成成千上万无辜者伤亡的世界上。

我们对保护和维持人类的承诺，也体现在与我们时代的流行病作斗争方面。今天，诸如艾滋病等致命的疾病，对地球上千百万人的生命造成了威胁。因此，仅在两天之前，13个国家的女性外交大臣和部长向秘书长递交了一封信，以支持秘书长关于在2015年之前遏止和扭转艾滋病的流行，并对这一灾难所造成的孤儿提供特别援助的呼吁。我愿向联合国全体会员国重新发出13国的呼吁，以支持联合国艾滋病毒/艾滋

病联合方案（艾滋病方案），并坚决开展共同努力，这种努力对与各种全球性灾难作斗争是非常必要的。

正如在秘书长报告以及千年首脑会议宣言中明确指出的那样，保护我们共同的环境，以跨国界有组织犯罪作斗争，促进人权，关注包括儿童在内的易受伤害的个人，为实现裁军而斗争，以及针对最不发达国家的需求提供国际援助，所有这些都是让世界人民生活不仅在没有任何恐惧和苦难，而且也充满希望的世界上的基础。这些也是本组织及其会员国必须通过巩固一种国际结构来应付的挑战，这种国际结构由民主而不由集中权力来维持；这种国际结构基于尊重国际法，而不是基于单方面决定；这种国际结构应该鼓励我们国际社会的普遍性而非自私的利己主义；总之，这种国际结构应该强调把团结和合作作为本组织得以维持下去和长久存在的准则。

**代理主席（以西班牙语发言）：**我现在请丹麦外交部长尼尔斯·海尔韦·彼得森先生阁下发言。

**彼得森先生（丹麦）（以英语发言）：**首先，我要表示赞同我的同事、代表欧洲联盟发言的法国外交部长的发言。副主席先生，我还要祝贺你，并通过你向霍尔克里主席表示祝贺，我祝贺你们当选主持本届千年大会的工作。

几天前，来自世界各地的领导人在千年首脑会议上汇聚一堂。他们聚集在一起是要重申对《宪章》的信念，并为二十一世纪的联合国提供指导。《宪章》仍然与以往一样具有现实意义，它的使命是促进和平与安全，建立一个以法治为基础的国际社会，保障对人权的尊重并促进社会发展。

新千年为处于一个日益全球化世界的联合国带来了新的挑战。

加强各国与各国人民之间的联系使得更加需要社会和经济行为的共同准则。在上个世纪中举行的联合国各种全球会议证明了联合国作为一个确定准则的独特论坛的价值。在哥本哈根举行的社会问题首脑会议和北京妇女问题会议就是这方面的例子。

联合国的这些首脑会议增进了我们对和平、发展与人权之间相互联系的理解。联合国的发展筹资进程为作出新承诺并采取新行动提供了一个机会。社会发展与促进人权之间的关系今天已获得确认。预防冲突和纷争的最好办法是确保在妥善施政、尊重人权和保护少数民族基础上实现良好的经济和社会发展。

一个令人鼓舞的新特征是经济及社会理事会于7月份通过决定，设立一个处理土著事务的常设论坛，以便促进实现土著居民的愿望。丹麦政府和格陵兰本土自治政府欢迎最近的这项发展。我们将积极支持该常设论坛的工作。

我欢迎安全理事会日益重视人道主义问题。安理会在1月份举行的关于非洲问题的公开会议再次突出强调了这个大陆的人道主义方面的挑战。在过去一年里，安理会讨论了非洲的艾滋病、武装冲突中保护平民和儿童等各种不同问题。这些倡议增强我们对冲突根源的认识。

国际社会必须在撒哈拉沙漠以南的非洲地区艾滋病流行问题上担负起它的责任。艾滋病毒/艾滋病的迅速蔓延会在今后五年里夺走3 000万名非洲人的生命，这一疾病的流行损害到数十年的发展努力，并破坏各国的社会结构。它会引起整个区域的不稳定。艾滋病的流行不是一个局部性问题。它是具有全球重要性的一个安全问题。非洲具有巨大的潜力，但数百万人仍然每天靠不到一美元维生。

越来越多私人资本的转移很少流入非洲国家。我们必须采取更多的行动，将非洲融入世界经济。贸易机会必须得到改善。我们必须让各国能够自由进入工业化国家的市场，让各国能够得到非洲国家具有真正竞争优势的产品。

世界贸易组织（世贸组织）的法律构架必须考虑到发展中国家的特殊困难。与贸易有关的技术援助必须得到改进。

我们知道，和平与安全是经济和社会发展的基本条件。战争、内部纷争以及政治动荡给非洲大片地区

造成了破坏，引起无以言状的人类痛苦和破坏。任何人都不应指望能够轻而易举地解决问题，但是我们必须一道努力，预防和解决非洲的武装冲突。

我们看到非洲在和平与安全领域已加强努力。国际社会必须通过我们的积极参与来支持这一趋势。我们必须通过支持联合国的维持和平努力来协助非洲有关组织的能力建设。非洲本身必须为国际介入创造条件。我们欢迎安全理事会采取主动，邀请有关当事方参加在纽约这里举行的安理会讨论和特别会议，以便联合国维持和平行动建立共识。

尽管戴维营谈判没有导致达成中东问题协议，但它们向前迈出的重大一步。它们有助于缩小在重要问题上分歧。以前从未象现在这样靠近实现突破。然而，时间正迅速逝去。我们敦促各方抓住这一历史性机会。我赞扬以色列和巴勒斯坦领导人在努力达成持久解决办法方面所表现出的政治勇气。我欢迎巴勒斯坦中央理事会最近作出决定，推迟作出关于建国的决定，以利于进一步的谈判。

民主是建立和平的一个因素。民主体制不易遭受暴力冲突的困扰。秘书长最近提请各方注意他所称的“无花果叶子式的民主”。选举的无花果叶子本身不能将独裁政体转变为一个民主政体。随着挫折感加剧、紧张状况转变为暴力，选举甚至会导致反弹。

丹麦正日益将其努力转向预防和处埋暴力冲突方面。这符合我们全面接触发展中国家和积极参与联合国维持和平行动的做法。我们将加强这一迅速而有效的反映能力。

在对付小武器无节制扩散方面，我们还将继续支持区域合作。地雷是发展的严重障碍。联合国、各国政府和非政府组织都必须加强努力。现在需要新的势头。渥太华公约缔约国第二次会议提供了一个重要的机会。

和平行动已不再是一个仅仅隔离交战双方或监督停火的问题。它们是一项全面和复杂的行动，其中

包括解除武装、遣散战斗人员、监督选举、监测人权和培训当地警察等等。

我们必须使联合国能够适应新现实，把事情做得更好，并且避免象在卢旺达发生的那种失败。我完全支持关于联合国和平行动的布拉希米报告中的建议。我们必须向本组织提供更加强有力的政治和财政支持。我欢迎建议的转向使用民警和法制，我也欢迎侧重于迅速部署军事和民事人员。警察和司法专家对在民间社会重建经济是必不可少的，他们的工作必须以具体的缔造和平战略为基础。要求联合国和其他国际组织之间进行密切合作。我们必须在联合国和各区域行动者之间建立一种伙伴关系。

去年，秘书长要求会员国执行更加有效的政策，以制止有组织的大规模屠杀和侵犯人权事件。我完全支持这一观点。我们不能在国家当局没有履行职责的地方使广大人民处于无助困境。科索沃和东帝汶冲突对一些典型的国际法原则提出严重问题：国家主权原则、尊重人权原则和在国际关系中不使用武力的原则。一方面，我们将一条基本的国际法原则写进《联合国宪章》，即除非安全理事会授权或为了自卫，不得在国际关系中使用武力。另一方面，许多国家发现，面临在另一个国家境内发生的造成大规模人的痛苦的暴行，它们负有政治和道德义务采取行动。

没有任何明确的方法解决这一进退两难的困境。但是，当然不能把包括主权在内的任何法律原则当作盾牌，以犯下危害人类罪和其他严重侵犯人权行动。安全理事会负有道德义务为国际社会的利益行事。我们必须记住，用《宪章》的话来说，建立联合国是为了“重申基本人权之信念”。任何干预反映了预防失败。作为最后的手段，国际社会必须有力量面对有组织的大规模屠杀或种族清洗采取行动，即使安全理事会受到阻挠。面临的挑战是，在极端情况下，不经安理会授权而选择人道主义干预，但是在不危及国际法律秩序的情况下这样做。

我们必须确保安全理事会尽可能有效地履行职责。如果不这样做，安理会的影响力将被削弱。安全

理事会常任理事国只应该在极为重要的问题上行使否决权。因此，我再次建议确定一项程序规则；根据这项规则，安全理事会常任理事国必须说明它为什么决定在特定局势中行使否决权的原因。此外，会员国应该说明它为什么认为这牵涉到重大问题。我希望，这一意见可得到进一步发展，并且能够得到广泛支持。

我谈到了新千年初期的新挑战和可能性。让我最后提醒大会，旧的挑战仍然需要处理。大规模毁灭性武器是冷战的致命遗产。它们需要我们的继续重视。某些国家仍在获取大规模毁灭性武器和建立导弹能力。需要进一步改进国际不扩散制度。从一开始起，和平、发展和人权一直是联合国工作的要素。它们仍然极为重要。建立一个更加和平、繁荣和公正的世界的首要责任在于各国政府，但是，联合国在这里将帮助我们。千年首脑会议确认了我们作为一个真正的联合国一起努力的一致意愿。

我不能不对缅甸局势表示深切关注就离开大会。昂山苏姬夫人所受到的待遇是一种耻辱，我要求缅甸当局立即恢复昂山苏姬夫人的言论、行动和通信自由。

**代理主席（以西班牙语发言）：**我现在请布尔基纳法索外长尤素福·韦德拉奥果先生阁下发言。

**韦德拉奥果先生（布尔基纳法索）（以法语发言）：**正好一周前，在大会堂举行了千年首脑会议，150多位领导人、国家元首和政府首脑积极地、交互式地出席了会议。

我国代表团愿再次高度赞扬本次首脑会议在使如此多著名人士聚集大会堂方面起了重要作用，以便通过重温联合国的使命和为联合国提出的基本战略目标来真正地评估世界状况。

还能够再说什么呢？如何说的更好呢？

我们各国领导人得出的结论触及危害人类的各种各样、不断变化的问题的实质，这些结论确定了列入第五十五届会议议程上的项目。这些结论还使我们

有机会趁热打铁，立即开始在可能做到的地方执行这些结论。

在这一方面，正在进行的一般性辩论是一个真正的挑战；一种奋力贯彻到底的挑战，以及对我们的抓住实际问题的能力的挑战。

但是，在我继续发言之前，我要代表我国代表团热烈祝贺主席当选为大会主席。这一当选是对他和他的国家芬兰受之无愧的赞扬，布尔基纳法索与芬兰有着极为友好与合作的关系。

我国是一个主席团成员国，我们愿向主席团保证，我们完全愿意与主席团合作。

我们还要祝贺纳米比亚外长西奥-本·古里拉布先生阁下有效地指导了大会上届会议。

我还要再次表示，布尔基纳法索赞赏和支持秘书长科菲·安南先生的工作，他以勇气、清晰和决心指导了我们世界组织的工作。

正在过去的千年无疑将永远铭刻在人类的记忆中。不幸的是，它将以鲜血刻成，因为我们在这一世纪期间实际上作为无能为力的旁观者而目睹到奴役、殖民和种族歧视的兴起；最残暴的战争的升级；正在恶化的环境；以及贸易条件的恶化。然而它也将以黄金刻成，因为我们看到了最大的科学和技术进步及经济和工业增长，尽管分享其成果的结构进展缓慢而且不公平。

今天，没有任何地方象非洲、没有任何人民象非洲人这样更沉重地忍受着他们所遭受的灾难的耻辱。这将永远成为其标志，并忍受着他们分享绝无仅有的一点进步利益的耻辱。因此，我国代表团认为我们应一道以团结的精神面对这一历史，同意成为其活生生的和集体的记忆，吸取其教训，以便我们能够加强以更大的效率和平等来解决安全、和平、发展及成为我们优先任务核心的更高生活质量等问题的能力。无论这是否涉及解决继续消灭各国人口并迫使他们成千上万地逃亡的即将爆发和公开的冲突，也无论是否它需要寻求解决发展不足，难以承受的债务负担、艾

滋病、霍乱和自然和环境灾难问题的办法，我们都必须不惜一切代价地继续回顾我们的起源和历史。

因此，我庄严呼吁联合国人民的良知，来防止霸权和统治成为本组织在第三个千年中的标志。这是对这一历史的背叛，会使我们的集体回忆成为有选择的回忆。

正如大会所意识到的那样，尽管在第二个千年中取得进展，但仍然在特别是非洲的发展中国家之间存在着各种问题和关注。它们的问题和关注并非只是由其持续的贫困化的加速和空前的恶化造成。不幸的是，它们还产生于如下事实：当今在二十一世纪到来之际，国际关系仍然基本上基于实力。这一不幸的事实之所以更加严重，是因为随着冷战的结束，我们被动地几乎以听之任之的态度目睹着唯一一种心态的发展。

正如大多数国家元首和政府首脑在这个讲坛上所说的那样，现在应在国家、区域和国际一级进行必要的改革，以建立一个更公正、平等、统一和博爱的世界。我们希望新千年的根本挑战——我甚至称之为英雄主义——将是团结一致、平静和民主地共同走向全球化，同时仍然成为我们自己——即保持我们作为自由个人的固有价值 and 尊严。

对于联合国，我们确信绝对需要使之更加民主。这一民主化必须包括彻底改革该系统的决策进程、尤其是安全理事会，同时应更多地注意发展问题，特别是通过更彻底地检查成立发展理事会的设想，正如千年首脑会议所建议的那样。它还意味着使本组织真正普遍化。在这方面，布基纳法索欢迎图瓦卢成为联合国第 189 个会员国。我们还认为，继续使中华民国边缘化是不公平的，该国符合一个可在联合国占据一席的主权国家的所有要求。

在其整个历史中，尤其是自 1990 年代以来，布基纳法索汲取其自己的经验——这一经验根植于对话与谈判的文化——把它的贡献基于争取按对话和协议来解决国家和次区域冲突。我们这样做，是因为确信对话和协议之中显然并非是弱者的武器，是取得持久和平的唯一途径。

因此，我们十分吃惊和失望的是，我国一些时间以来被迫面对指控和各种完全没有根据的指责。这是由于蓄意伤害的愿望，还是仅是误解？在找到解决冲突的持久办法的努力中，人们却要屈服于指控、指责、谴责和排斥的轻易的诱惑，这是错误的和不公正的。布基纳法索从来都是毫不犹豫地表明其诚意、展现其同联合国和国际社会合作的意愿、或表示其对透明度的愿望。

所以，我们成立了一个安哥拉和塞拉利昂问题各部间委员会，以追踪和监测安全理事会所命令的制裁的执行。我们还请安理会在布基纳法索进行它认为必要的任何调查，以找到真实情况。因此，两个联合国代表团最近访问了我国。代表团领导指出他们自由与和平地完成了他们的使命。

同样，面对最近的令人吃惊的行为——婉转地说是几内亚的指控，我们要再次向这一亲爱的兄弟国家以及国际社会保证：布基纳法索绝没有直接或间接地参与这些不幸的事件。我们重申愿意欢迎和支持任何可揭示这一问题的倡议，我们认为这一问题深为令人不安。

在国家一级，布基纳法索正坚定地继续加固 1990 年开始的民主进程。这一进程的主要特点，是定期和系统地进行市政、立法和总统选举，这些选举是在国际社会承认的客观、透明和公正的条件下举行的；加强公众自由和促进人权；对政治党派、工会和独立的新闻界提供公共资金；承认反对派的正式地位；改革司法制度以使它在巩固和管制法制方面发挥充分作用；并加强权力下放和地方治理。

关于经济，我国政府的精力集中在真正统一的发展形式上。其优先考虑是消除贫困、环境保护、粮食自给自足以及人人享有教育和保健。

我们欢迎《重债穷国债务倡议》，其目的是减少债台高筑的穷国的债务，我们也欢迎我国能够入选，这加强了我们的消除贫困战略。

在非洲，布基纳法索始终在努力加强睦邻友好关系，促进分区域和区域一体化以及和平与安全。

我们承诺保持体制稳定，加强我们作为成员的分区域合作或一体化组织，尤其是西非经济和货币联盟、西非国家经济共同体和萨赫勒和撒哈拉经济共同体，原因就在于此。我们希望，后者将在联合国享有观察员地位。

出于这一原因，我们不遗余力地帮助建立非洲联盟，这是非洲各国人民热切期待的。

这些就是布基纳法索希望告知国际社会的主要想法，它显示了我们对于联合国理想的坚决承诺以及我们对建立一个更美好未来——一个全人类的辉煌未来的共同能力的坚定信念。

**代理主席**（以西班牙语发言）：我现在请毛里塔尼亚伊斯兰共和国外交与合作部长乌尔德·锡得·艾哈迈德先生阁下发言。

**乌尔德·锡得·艾哈迈德先生**（毛里塔尼亚）（以阿拉伯语发言）：我以毛里塔尼亚伊斯兰共和国的名义，谨此祝贺哈里·霍尔克里先生当选为大会第五十五届会议主席。我们相信，他的个人素质和他广泛的政治和外交经验将确保本届会议取得成功。我还要请他放心，我国代表团将对这一崇高使命给予全力合作。

我还要借此机会表明我们对他的前任西奥·本·古里拉布先生的衷心感谢，他以出色的方式指导了上一届会议的工作。我还要向秘书长科菲·安南先生致敬。我们深切赞赏他努力改革本组织，改进其工作方法，调整其在一切领域中的作用，使之能够适应今天的需要和挑战。

在这一方面，我们认真听取了秘书长介绍他关于本组织工作的报告。我还很高兴地欢迎图瓦卢成为本组织的新会员国。我们乐于同它充分合作，以实现本组织的目标。

联合国机构的改革和调整进程已经成为促进共同利益的一种必须。五十多年前促使建立联合国的形势已经发生变化，在所有领域和各个层面都出现了重大事态发展，人们必须审查本组织的工作方法和结构。

为此，我们支持本着透明和公正的原则扩大安全理事会，以按照《宪章》第二十四条，实现平等的地域代表权，体现本组织的普遍性。

本届大会是在第三个千年来临之际召开的，此时此刻，人类大多数人都生活在一种理想难以实现的状态中。尽管一些第三世界国家出现了某些令人鼓舞的迹象，总的趋势是工业化国家和发展中国家之间的差距日益拉大，因为发展中国家面临着一些重大障碍，比如外债、商品价格下降以及难以进入世界市场。

本组织应当作出一切可能努力，缓解发展中国家面临的经济和社会困难。它应以有效的方式帮助这些国家加速其发展，包括增加官方发展援助，促成更多外国直接投资进入这些国家，向发展中国家的产品开放发达国家的市场，所有这些都将有助于在各国之间的共识、合作与团结基础上建立新的世界秩序。

债务问题也应得到国际社会的关心和注意，因为他给发展中国家经济制造了障碍。在这一方面，我国希望减轻重债穷国债务的倡议将推动解决这一问题。

世界今天面临许多问题和挑战，其后果必将超越国界。它们损害了国际安全，毁掉了我们在各个领域取得的成果。因此，我们有义务坚持不懈地努力解决这些问题。对这些问题和挑战只需举出几个例子，包括恐怖主义、贫困和侵犯人权。

在这一方面，我国希望重申其谴责恐怖主义，不论它采取何种形式，出于何种来源。我们呼吁在国际一级加强合作和磋商，以坚决地正视这一现象。

为确保可持续发展，还需要制定政策，采取措施，与贫困作斗争。我国设立了一个委员会，负责消除贫困的斗争，并执行具体方案，以动员我们的公民在发展中发挥作用。该委员会还负责确保促进个人和集体权利。

在此情况下，我希望回顾今年6月在日内瓦召开的关于社会发展问题的大会特别会议，会议重申并再

次强调了 1995 年在哥本哈根召开的社会发展问题世界首脑会议通过的《行动纲领》。

我们希望特别会议的成果能够加强社会问题和发展之间的联系，从而有助于改善所有人的生活水平，实现可持续发展。

我们对大会今年 6 月的“2000 年妇女：二十一世纪两性平等、发展与和平”特别会议感到满意，希望会议将使妇女在各个领域发挥的作用得到增进。

毛里坦尼亚伊斯兰共和国外交政策系建筑在友好睦邻关系、和平共处和加强区域与国际合作之上。本着这些原则，我国高度重视巩固稳定和消除可能威胁国际和平与安全并损害世界许多地区发展的冲突和紧张的根源。

关于中东，我国在重申支持和平进程的同时认为，只有在马德里协议、以土地换取和平和全面执行安全理事会第 242（1967）和 338（1973）号决议以便确保以色列全部撤出所占巴勒斯坦领土和叙利亚戈兰以及恢复巴勒斯坦人民的合法民族权利、首先是自决权和建立以圣城耶路撒冷为首都的独立国家权利的基础上，才能实现过该地区的公正、持久和全面和平。这就要求我们加紧努力，克服该地区和平的障碍，该地区迫切需要发挥其潜力和开辟该地区人民历史的新篇章的机会。在这方面，我们满意地注意到以色列已自黎巴嫩南部撤出。

我们希望为给海湾地区带来稳定与谅解的努力取得成功。我国重申尊重并恪守国际合法性，重申反对任何可能损害科威特独立和领土完整的情势，反对任何可能威胁伊拉克团结和领土完整的措施。我们呼吁结束对伊拉克人民的禁运，他们深受禁运带来的痛苦；而伊拉克的儿童、妇女和老年人遭受着最沉重的痛苦。

关于阿拉伯马格里布问题，我国正在勇敢坚定地同我们姐妹的阿拉伯马格里布联盟国家一道合作，加强合作与磋商，以期实现该地区人民的愿望。

关于西撒哈拉，我国重申愿意尽一切努力促进执行联合国解决这一冲突的方案。

关于洛克希德危机的发展，我们对朝着全面解决、包括停止对利比亚的制裁取得的进展感到满意。我们欢迎外交做法的成功，希望这一问题能够得到一劳永逸的解决。

我们对索马里的持续冲突感到关注，希望我们的索马里兄弟能够同意以负责任和爱国主义的精神参加建设性的对话，实现和平解决，使国家团结和国家主权得到恢复，使索马里能够再次享有稳定与和解的气氛。

我们对塞拉利昂的持续紧张局势表示遗憾，希望经历了 9 年破坏性战争的塞拉利昂能够再次享有稳定与和解的气氛。

关于刚果民主共和国的局势，我们重申支持《卢萨卡停火协议》。我们认为该协议是实现和平、全面和持久解决办法的唯一可以接受的框架。

关于安哥拉，我国代表团重申全力支持安全理事会第 864（1993）、1127（1997）和 173（1998）号决议并呼吁安盟履行根据《卢萨卡议定书》所作承诺，使该国能够恢复和平与安全。

关于埃塞俄比亚和厄立特里亚的冲突，我们对由于我们姐妹的阿尔及利亚人民民主共和国的阿卜杜拉齐兹·布特弗利卡总统努力实现停火感到满意。我们希望双方的谈判能够达成最终解决冲突的办法。

关于科索沃，我们对经多年战争后朝着结束暴力、恢复信心和重建国家方向出现的积极发展感到满意。

联合国的建立是为全人类的共同目标，特别是国际和平、安全与稳定的目标。《宪章》的文本包括了确保所有希望为国际社会的共同利益而工作的所有人权利和义务的平衡所需的规定。正因为如此，值此第三个千年之际，我们必须不遗余力地保障维护国际和平与安全。

**代理主席（以西班牙语发言）：**我现在请几内亚-比绍外交和社区事务部长伊亚伊亚·贾洛先生阁下发言。

**贾洛先生**（几内亚比绍）（以葡萄牙语发言，英文文本由代表团提供）：首先，我热烈祝贺芬兰的哈里·霍尔克里先生当选大会第五十五届会议主席，并重申我们对他指导我们本届会议的工作充满信心。以我为团长的几内亚-比绍代表团向主席先生保证，我们将给予他充分的合作。我们还祝贺他的前任西奥-本·古里拉布先生。他建设性地完成了他的使命，为大会工作作出了重要贡献。

我们还对秘书长科菲·安南先生表示信任和赞赏，并感谢他为对联合国进行实质性改革和提高联合国的国际信誉所主动采取的重要步骤。

联合国的普遍性在新的成员加入联合国时得到加强。图瓦卢加入联合国向国际社会表明，它将承担全面行使其主权的责任。它的加入加强了联合国这一世界论坛的代表性。

在第三个千年里，我们关注着一个新的世纪，这时，在我们正在经历的历史时期中，新的重大事件为国际舞台带来了新的希望。

然而，这种分析既包含希望也有怀疑态度，因为它表明在我们经历的这个过渡时间既有一体化的因素，也有分离的因素。

如果一方面曾主宰着国际关系的两极化的结束削弱了意识形态对抗，这种新的前所未有的进程则通过打破旧的政治和战略平衡正在推动民主浪潮，释放各国的能量并为建立更符合我们时代需要的新的国际秩序创造空间。

另一方面，民族主义愿望加强，再加上受到获得自由发展权力愿望的支持，产生了引发各种旧冲突的作用，其中有些冲突本已被人们及时忘记。这种现象导致了冲突急剧增加，威胁着各国的内部团结以及国际和平与安全。

我们曾预计，并且是合理地预计，国际经济将能够获益于军备结束产生的和平权利。以为可以把这些资源投资于最贫穷的国家，从而为加速全球的经济增

长与发展做出贡献。然而我们看到，由于目前的国际经济关系状况，这些乐观的期望落空了。

由于国际权力平衡已改变，决定各国的国际、政治和经济排位的相对地位也发生了变化。国家之间关系的根本性质也已经改变。然而，还有待确定建立一种新的国际秩序的规则和作法。我们认为这是一个主要的未决问题。这需要国际社会通过我们的共同机构坚定地一道工作，以圆满地完成目前的转变过程。

要这样做，就必须使联合国所体现的集体安全制度具有力量。我们特别重视恢复大会的活力并使其议程合理化。我们还认为，有必要改革安全理事会，以使这个负有特殊责任的机构能够完成最初为其规定的任务，并作为在联合国内采取行动的主要的政治工具获得新生。

人们对联合国寄予了前所未有的期望。我们都应该鼓励为本组织目前面临的结构和财政危机找到解决办法。必须恢复联合国的活力，以执行《和平纲领》，并使《发展纲领》成为现实。

众所周知，几内亚比绍刚克服了其最近历史上所经历的最严重的危机。我们仍正在从一场荒唐和灾难性的战争造成的可怕后果中恢复原气。除了无可弥补的生命丧失外，几乎摧毁了整个现有的基础设施的冲突使几内亚比绍社会遭受巨大创伤。几内亚比绍变的更加贫穷和更易受伤害。其基础很弱的重建工作将非常难以进行，因为甚至简单的任务也具有迫切优先性。这种紧迫性以及重建我国所需要的大量工作远远超过了一个政府几乎耗尽的有限的可能性。为了取得成功，就需要几内亚比绍的每一个伙伴通过有效的参与来补充我们的努力。

在这个恢复民主合法性的新时期里，几内亚比绍人民在多元化的民主框架内选举了他们的政府。新的国民议会批准了政府编制的总体行动方案，这项行动方案确定了旨在执行与几内亚比绍伙伴合作所列出的各种优先事项的可持续发展战略。人民自由选举的几内亚比绍新总统已公布了这项行动方案和建设一



个新社会的项目，这是几内亚比绍局势发展所需要的。孔巴·亚拉总统认识到自己所肩负的神圣责任，决心坚持执行这一行动方案。

过去国际社会多次向我们提供了及时和宝贵的声援，我们希望几内亚比绍的政治、经济和社会进步将得到进一步的支持和维持。

我国的缔造者阿米尔卡·卡布拉尔认为他自己以及其他几内亚比绍自由战士是在为联合国所维护的高尚事业而战斗。今天，在经过使我国获得独立的英勇斗争后，并由于获得了国际社会和联合国的支持，几内亚比绍正在清醒和坚定地参加最高级世界外交论坛，开始不屈不挠地谋求完善我们祖先留下的遗产。

因此，几内亚比绍以负责任和有具体目标的方式行事，采取主动行动，并提出了旨在保护其利益以及为和平与国际合作事业的发展作出贡献的一些建议。我们认识到，在今天充满冲突与矛盾的国际局势中，毫无疑问联合国仍然是发展我国政府所进行的各项活动以证实几内亚比绍的国际存在的一个必要论坛。

五个说葡萄牙语的非洲国家再加上巴西、葡萄牙和东帝汶（仍做为观察员）组成了葡萄牙语国家共同体。这个葡语共同体的特点是团结与容忍，其基础是扎根于体现了我们各自人民经历的各种文化融合的共同感情和观点。

我们赞扬圣多美和普林西比、莫桑比克及佛得角的政府结构民主化进程正在发展，这与几内亚比绍国内所发生的相似。这将使我们各国政府能更好地满足自己人民的合法愿望。

我们谨表示声援安哥拉政府和人民，他们经历了将近 40 年的战争恶梦。我们支持他们为谋求和平与民族和解作出的努力。我们坚决赞成联合国执行《卢萨卡议定书》并全面实施安全理事会规定的制裁。

在我们西非分区域，几内亚比绍努力获得一种政治承诺，并从其一体化的意愿来说在某种程度上获得

了这种承诺，其目的是改进我们与邻国的关系，以促进和平事业。

本着这种精神，我们认识到卡萨芒斯冲突本质上是塞内加尔的内部问题。作为这种问题，我们也认识到它对邻国的有害后果，我国愿意努力谋求公正的解决办法，和平地解决这一冲突。但是，我们认为我们既不是问题的当事方，也不是问题的起源所在。几内亚比绍的孔巴·亚拉总统和塞内加尔的瓦德总统在冈比亚的贾梅总统的支持下采取的建设性行动，使我们能乐观地展望该问题在今后的演变。

我们对我们分区的国家塞拉利昂遭受的悲剧深感痛惜。该国暴力行为的不断增长造成了人道主义灾难。我们促请塞拉利昂的好战派别和政府与国际社会合作，找到确切的办法来解决自相残杀的冲突。

刚果民主共和国和大湖区的局势继续使几内亚比绍感到关切。必须调动本区域国家的政治意愿，减缓紧张局势并继续谋求公正的解决办法。

卢萨卡各项协定是有关各方坚持努力的结果，因此应予以迅速、全面地执行。它们是解决冲突的必不可少的框架。我们深信，建立联合国刚果民主共和国特派团的安全理事会第 1291（2000）号决议的执行工作是通往和平的道路。

在非洲之角方面，几内亚比绍欢迎埃塞俄比亚和厄立特里亚接受了非洲统一组织提出的和平计划。我们鼓励双方坚持对话和谈判的道路，并继续与非洲大陆组织合作。

在十分接近本非洲陆的地方，中东和平进程正在进入一个决定性的时期。应加速这一进程和对宁静的谋求，以便确保持久和公正的和平，而这种和平应尊重巴勒斯坦人民建立自己的独立国家的不可剥夺的权利，以及该区域包括以色列在内的所有国家的国家独立的权利。

在远离非洲大陆方面，几内亚比绍继续特别重视东帝汶问题。我们与该领土有着特殊的历史和文化联系，因此我们正在密切注视联合国东帝汶过渡行政当

局的工作以及最近成立过渡政府的情况。我们希望该进程最终将使东帝汶完全独立并使其被接收成为联合国的正式会员国。

最后，我们认为对某些国家实行的禁运所造成的局势应通过对话和谈判予以处理，以期找到一种确切的解决办法，因为在这种局势中禁运影响到较贫穷阶层的人口，特别是妇女和儿童。

在全球化时代，我们不应忽视人及其必不可少的需求。如果说所有各方都有权指望从进步中获益是合理的，那么我们应谋求社会公平地经济增长也是正确的。人类面临着许多挑战，其中实现全面发展无疑最为重要，因为缺乏发展是导致影响我们星球各种危机的冲突的主要原因。因此，如果我们希望全球化实现它的诺言，我们就应学会更好地在一起工作和行动，以便纠正其消极影响。

迫切需要的是推动以平等为基础的北南对话，并发展南南合作的广泛网络，以期将全球化的风险降到最低限度。国际社会必须充分支持这种努力，以期建立一种促进发展的真正伙伴关系。我们认为，这种伙伴关系应使我们能找到协调一致国际行动的模式，用以在真正发展的情况下确保可持续经济增长。

大多数非洲国家采取的结构性调节政策本身清楚的证明了它们愿意改善其国家经济的管理工作。然而，在多数情况下，我们的发展伙伴的反应并未符合所要求作出的牺牲和已查明的问题的紧迫性。从我们的观点来看，必须确定所需的机制来促进真正的社会调节，同时始终将人的个人作为其最重要的衡量标准。

在这方面，我们面临的共同挑战是强调国际团结一致的能动形象，而这种形象可变成争取实现有利于发展中国家的社会和经济合作的有效行动。

我们在这里的大会聚集一堂，是纠正破坏全球进程稳定的不平衡现象的最好机会。我们必须激起我们所有国家的决心，以便将国家间的关系提高到我们共同的未来所需要的尊严的高度。

**代理主席**（以西班牙语发言）：我们已听取了本次会议一般性辩论的最后一位发言者的发言。

我现在请希望发言行使答辩权的代表发言。我要提请各位成员注意，按照大会第 34/401 号决议，第一次行使答辩权的发言限于 10 分钟，第二次发言限于 5 分钟，并应在代表团的席位上发言。

**胡迈米迪先生**（伊拉克）（以阿拉伯语发言）：科威特外交部长今天上午在大会的发言歪曲了事实，需要予以答辩。

首先，关于战争中失踪人员问题，科威特部长企图将该事项政治化，并将其完全限于失踪的科威特人。他声称伊拉克政府拒绝参与三方委员会的会议，但问题的事实真相如下。

首先，战争中失踪人员——不管是科威特人、伊拉克人或其他国籍的人员——的事项是一个人道主义问题，因此不应被利用来达到鄙卑的政治目的，例如维持对伊拉克人民的禁运。科威特在战争中失踪的人员不到 600 人，但伊拉克却超过 1 150 人，红十字国际委员会有他们的档案材料。人们期待科威特政府提交有关这些失踪人员的资料。人们要求科威特政府结束所有不知道其儿子下落的家庭的痛苦，无论其国籍，因为人类痛苦不区分国籍。

第二，关于失踪人员三方委员会的工作受到美利坚合众国和联合王国的妨碍，它们坚持参加该委员会会议，尽管它们与其工作无关，它们也没有希望了解其下落的任何失踪人员。然而，美国的确有一名失踪人员，一名其飞机在 1991 年侵略伊拉克时在伊拉克领土上空被击落的飞行员。美国没有让三方委员会处理这名失踪飞行员的案子，却要求在红十字国际委员会的监督下在双边一级处理。我们要再次确认，伊拉克努力使三方委员会在有战争中失踪人员的当事方——沙特阿拉伯、科威特和伊拉克——的参加下，在红十字国际委员会的监督下，尽快召开会议。

这位科威特部长声称，伊拉克政府尚未履行安全理事会各项决议，无视伊拉克已确实履行这些决议，

而他的政府每天违反这些决议。所有联合国有关决议都要求尊重伊拉克主权、领土完整和独立。但是自1992年以来,许多美国和英国飞机每天从科威特和沙特阿拉伯基地起飞,轰炸伊拉克民事目标,粗暴地违反联合国决议、国际法和国际人道主义法。我们要求科威特停止这种严重威胁伊拉克和该区域各国安全与稳定的侵略态度。

第三,这位科威特部长声称,伊拉克对科威特有不和平的图谋。但是事实表明,科威特对伊拉克的图谋和行动是侵略性的。科威特选择忽视历史和地理事实以及国际社会,包括阿拉伯国家的集体舆论。当阿拉伯国家外交部长们在本大会上要求取消对伊拉克的制裁从而减缓伊拉克人民的痛苦时,不只一位发言者确认了这种看法。那些阻止结束对伊拉克人民的非人道制裁的人实际上是科威特政府的主子——美国人和英国人,这些人想执行自己的政治方案,不尊重国际正当性。

**弗洛雷斯先生** (西班牙) (以西班牙语发言): 我国代表团希望提及今天上午摩洛哥王国外交和合作大臣在全会讲话时谈到西班牙城市休达和梅利利亚以及西班牙领土其他部分。西班牙与摩洛哥在真诚友谊、睦邻关系和尊重我们都为之感到骄傲的丰富的共同历史的基础上保持并希望继续保持良好关系。

在强调我们的良好关系和我国重视这种关系时,我重申,休达和梅利利亚城市以及邻接岛屿是西班牙领土的组成部分,其公民在西班牙议会里有代表,享有与其同胞完全一样的地位和条件。

**奥泰比先生** (科威特) (以阿拉伯语发言): 我国代表团注意地听取了伊拉克代表对科威特副首相兼外交大臣发言的答复。我认为很难不反驳其答复中的一些矛盾。我认为有必要澄清多数会员国已清楚的事实,并进一步重申这些事实。

第一,关于科威特囚犯和被拘留者的问题,伊拉克自1998年12月以来抵制由红十字国际委员会

主持的三方委员会的工作。这不是伊拉克第一次抵制该委员会的工作。关于联盟国家—联合国、美国、法国—的参与,它们根据当事方——伊拉克、科威特和沙特阿拉伯王国——1999年在利雅得达成的一项协定,参加了该委员会的工作。这项协定阐明了委员会的组成和行动方式。伊拉克令人遗憾地力图退出并抛弃这项协定。安全理事会第686(1991)号、第687(1991)号和第1284(1999)号决议要求伊拉克恢复参加三方委员会及其小组委员会的工作,与秘书长任命协助解决这一人道主义问题的高级别国际协调员合作。

科威特的要求是,执行安全理事会各项决议,进行严肃和建设性的合作,在纯粹人道主义的基础上解决该问题,而非将它与其他政治问题挂钩。伊拉克的行动是将其参加三方委员会同联盟国家不参加挂钩。

第二,关于失踪的伊拉克人员,尽管我们了解到伊拉克催促处理这一问题的目的是制造混乱,并转移对主要问题及科威特和第三国的被监禁者或被拘留者问题的注意力,但伊拉克仍然基于人道主义理由同意考虑并研究伊拉克可能提交的任何档案材料。科威特还认真地与三方委员会合作,并表示愿意接受可能设立的任何委员会,来视察该委员会认为在科威特境内合适的监狱或其他任何地方。

现在存在一种由所有当事方通过和同意的考虑所有这些档案材料的具体机制。现在还有在三方委员会及其技术小组委员会会议期间商定的时间表。如果伊拉克急于知道伊拉克失踪人员的下落,它为什么不参加委员会的这些会议?

这一问题的事实是安全理事会的任何决议都没有提及失踪的伊拉克人员问题。这与科威特被拘禁者和被拘留者问题形成对照,这一问题是伊拉克各项义务的组成部分,而人们指望伊拉克能充分履行这些义务。

第三,关于伊拉克针对安全理事会决议的指控,科威特并不是唯一说伊拉克没有充分履行安理会各

项决议的国家。海湾合作委员会、阿拉伯联盟、伊斯兰会议组织、不结盟运动以及安全理事会——所有这些区域和国际组织都已要求伊拉克执行安全理事会的各项决议。在秘书长关于本组织工作的报告第 54 段中可以看到这一点，而科威特副总理兼外交部长阁下在他的发言中引用了该段。

科威特对禁运和制裁制度不负有责任。安全理事会是唯一有权解除或维持禁运的机构。科威特是个小国，对安理会所有成员没有如此大的影响力以致能强行维持或延长制裁。

下午 7 时 25 分散会